

Základní informace.....	2
Úvod.....	2
Účel návodu.....	2
Identifikace výrobce a zařízení.....	3
Informace týkající se bezpečnosti.....	3
Bezpečnostní pokyny.....	3
Bezpečnostní výbava.....	4
Bezpečnostní symboly.....	5
Technické informace.....	6
Technické parametry.....	6
Základní popis zařízení.....	7
Hlavní součásti / standardní výbava.....	8
Instalace.....	9
Obal a rozbalení.....	9
Naplánování instalace zařízení.....	9
Vymezení dráhy obvodového drátu.....	11
Metoda návratu do nabíjecí stanice.....	11
Příprava pro rychlý návrat robotické sekačky do nabíjecí stanice.....	12
Příprava a vymezení pracovních ploch.....	13
Instalace obvodového drátu.....	17
Instalace nabíjecí stanice a jednotky napájecího zdroje.....	18
Nabíjení akumulátorů při prvním použití.....	19
Nastavení.....	20
Doporučení pro nastavení.....	20
Nastavení výšky sekání.....	20
Použití a údržba.....	21
Povinnosti pro použití.....	21
Popis ovládacích prvků robotické sekačky.....	21
Přístup do menu.....	21
Pohyb v menu.....	22
Nastavení - programovací režim.....	24
Pracovní rozvrhy - programovací režim.....	25
Vedlejší plochy - programovací režim.....	26
Bezpečnost - programovací režim.....	26
Provozní režim - programovací režim.....	27
Možnosti volby jazyka - programovací režim.....	27
Uvedení do provozu - automatický režim.....	27
Bezpečné zastavení robotické sekačky.....	28
Automatický návrat do nabíjecí stanice.....	28
Použití robotické sekačky na uzavřených plochách nevybavených nabíjecí stanicí.....	28
Uvedení robotické sekačky do činnosti bez obvodového drátu.....	29
Zadávání hesla.....	30
Zobrazení na displeji během pracovní činnosti.....	30
Dlouhodobá nečinnost a opětovné uvedení do provozu.....	30
Nabíjení akumulátorů kvůli dlouhodobější nečinnosti.....	31
Rady pro použití.....	32
Řádná údržba.....	32
Doporučení pro údržbu.....	32
Tabulka intervalů plánované údržby.....	32
Čištění robotické sekačky.....	33
Identifikace problémů.....	34
Problémy, jejich příčiny a způsoby jejich odstranění.....	34
Výměna komponentů.....	37
Doporučení pro výměnu dílů.....	37
Výměna akumulátorů.....	37
Výměna nože.....	37
Vyřazení robotické sekačky z provozu.....	38
Prohlášení o shodě.....	39

Je zakázána reprodukce tohoto dokumentu, a to i částečná, bez písemné autorizace Výrobce. Výrobce usiluje o aplikaci politiky neustálého zlepšování a vyhrazuje si právo na změnu tohoto dokumentu bez povinnosti předběžného upozornění za předpokladu, že tato změna nepředstavuje rizika pro bezpečnost.
 © 2008 - Autor textů, ilustrací a uspořádání stran: Tipolito La Zecca. Texty mohou být vcelku nebo částečně reprodukovány při splnění podmínek uvedení autora.

ÚVOD

Blahopřejeme vám k zakoupení tohoto výrobku, který bude moci uspokojit vaše potřeby a očekávání. Tento výrobek pochází od firmy ZUCCHETTI CENTRO SISTEMI S.p.A. (Firma certifikovaná UNI EN ISO 9001), výrobce softwaru, který od roku 1982 konsolidoval svou aktivitu a svou přítomnost na mezinárodním trhu.

Aplikovat pokročilá počítačová řešení na obor průmyslové automatizace znamená optimalizovat výrobní aktivity a zjednodušovat pracovní postupy. Tento výrobek vzniká právě na základě konstantní výzkumné aktivity laboratoří ZUCCHETTI.

ÚČEL NÁVODU

- Tento návod, který je nedílnou součástí zařízení, byl vytvořen Výrobce kvůli poskytnutí informací potřebných pro ty, kteří jsou autorizováni k interakci se zařízením v průběhu jeho určené životnosti.
- Kromě přijetí správné techniky použití si adresáti návodu musí pozorně přečíst uvedené informace a důsledně je aplikovat.
- Tyto informace byly dodány Výrobce v původním jazyce (italštině) a mohou být přeloženy do jiných jazyků, aby byly uspokojeny legislativní a/nebo obchodní potřeby.
- Přečtení uvedených informací umožní vyhnout se rizikům pro zdraví a bezpečnost osob a škodám ekonomického charakteru.
- Tento návod uschovejte po celou dobu životnosti zařízení na známém a snadno dostupném místě, aby byl neustále po ruce a aby v případě potřeby umožňoval konzultaci potřebných informací.
- Může se stát, že některé informace a ilustrace uvedené v tomto návodu nebudou přesně odpovídat vašemu zařízení; jejich funkce tím však není nijak ohrožena.
- Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez povinnosti jakéhokoli předešlého oznámení.
- Za účelem zvýraznění některých důležitých částí textu nebo pro označení některých důležitých údajů byly přijaty symboly, jejichž význam je popsán v níže uvedené části.



Nebezpečí – Upozornění

Tento symbol označuje situace vážného nebezpečí, jejichž podcenění může vážně ohrozit zdraví a bezpečnost osob.



Opatrnost – Výstraha

Tento symbol upozorňuje na to, že je třeba přijmout chování vhodné pro zamezení ohrožení zdraví a bezpečnosti a pro zamezení vzniku škod ekonomického charakteru.



Důležitá informace

Tento symbol označuje mimořádně důležité technické informace, které nelze přehlédnout.

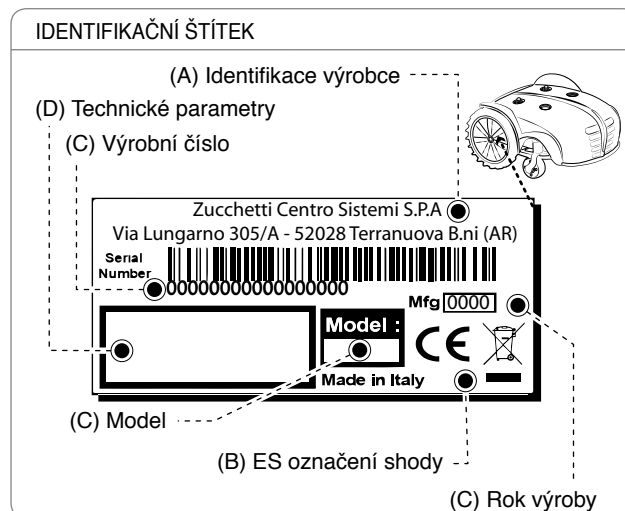
IDENTIFIKACE VÝROBCE A ZAŘÍZENÍ

Znázorněný identifikační štítek je aplikován přímo na zařízení. Jsou v něm uvedeny odkazy a všechny informace nezbytné pro bezpečnost provozu.

S jakoukoli potřebou související se zařízením se můžete obrátit na Servisní službu Výrobce nebo na některé z autorizovaných středisek.

Při každé žádosti o technickou podporu uveďte údaje, které se nacházejí na identifikačním štítku, přibližný počet hodin použití a druh zjištěné poruchy.

- A. Identifikace Výrobce.
- B. ES označení shody.
- C. Model / výrobní číslo / rok výroby.
- D. Technické parametry: Napětí, Proud, Třída ochrany, Hmotnost, Šířka záběru.



INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Výrobce věnoval ve fázi návrhu a výroby mimořádnou pozornost aspektům, které by mohly způsobit rizika pro bezpečnost a zdraví osob přicházejících do styku se zařízením. Kromě zákonů platných pro danou oblast aplikoval "pravidla správné techniky výroby". Účelem těchto informací je vzbudit pozornost uživatelů s mimořádným důrazem na prevenci jakéhokoli rizika.
- Před prvním použitím si pozorně přečtěte celý návod a ujistěte se, že jste jej dokonale pochopili. Především je třeba pochopit všechny informace, které se týkají bezpečnosti.
- Zvedání a manipulaci provádějte s ohledem na informace uvedené přímo na obalu zařízení a v návodu k použití, který byl dodán výrobcem.
- Věnujte pozornost významu symbolů na aplikovaných štítcích; jejich tvar a barva mají příslušný význam z hlediska bezpečnosti. Udržujte je v čitelném stavu a dodržujte informace, které jsou na nich uvedeny.
- Použití robotické sekačky na trávu je dovoleno pouze osobám, které znají její činnost a které si přečetly a pochopily informace popsané v návodu. Robotická sekačka pracuje pouze v případě, že je správně nainstalován obvodový drát.
- Zařízení používejte pouze pro použití určené výrobcem. Použití zařízení pro nevhodné účely může způsobovat riziko pro bezpečnost a zdraví osob a škody ekonomického charakteru. Pamatujte, že obsluha nebo uživatel nese odpovědnost za nehody a nebezpečí způsobené jiným osobám nebo jejich majetku.
- Před použitím robotické sekačky na trávu se vždy ujistěte, že se na trávníku nevyskytují žádné předměty (hračky, větve, kusy oděvu apod.).
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a/nebo znalostí, s výjimkou případu, kdy jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly poučeny o způsobu použití zařízení. Děti musí zůstat pod dozorem, aby se zajistilo, že si nehrají se zařízením.
- Když je napájecí kabel transformátoru poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisní službou nebo osobou s obdobnou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Aby se zabránilo rizikům z hlediska bezpečnosti, ujistěte se, že během činnosti robotické sekačky se v pracovním prostoru nenacházejí osoby (zejména děti, starší osoby nebo hendikepované osoby) a domácí zvířata. V případě, že se v blízkosti nacházejí domácí zvířata, děti nebo jiné osoby, dohlížejte na zařízení.
- Nikdy nikomu nedovolte, aby si sedal na robotickou sekačku.
- Nikdy nezvedejte robotickou sekačku za účelem provedení inspekce nože nebo přepravy během její činnosti.
- Nevkládejte ruce a nohy pod zařízení, když je v činnosti, zejména do prostoru kol.
- Neprovádějte neoprávněné zásahy do nainstalovaných bezpečnostních zařízení, nevyřazujte je z činnosti, neodstraňujte je ani nepřemostňujte. Nedodržení tohoto požadavku může způsobit vážná rizika pro bezpečnost a zdraví osob.
- Provádějte všechny operace údržby určené výrobcem. Řádná údržba umožní dosáhnout lepší výkonnosti a delší provozuschopnosti.

- Před provedením zásahů údržby a seřízení, které mohou být provedeny také uživatelem s minimální technickou kompetencí, odpojte elektrické napájení a aktivujte bezpečnostní zařízení. V každém případě bude muset tento uživatel splnit všechny potřebné bezpečnostní podmínky, zejména při zásahu ve spodní části robotické sekačky na travu, a bude přitom muset postupovat podle postupů uvedených výrobcem.
- Používejte osobní ochranné prostředky určené Výrobcem, zejména při zásahu do sekacího nože používejte ochranné rukavice.
- Před výměnou akumulátorů pokaždé odmontujte nůž.
- Ujistěte se, že případné větrací otvory napájecího zdroje nejsou ucpány zbytky.
- Aby nedošlo k trvalému poškození elektrických a elektronických komponentů, neumývejte robotickou sekačku proudem vody pod vysokým tlakem a neponořujte ji částečně ani úplně do vody, protože není vodotěsná.
- Osoby, které provádějí zásahy opravy během životnosti robotické sekačky, musí mít specifické technické kompetence, specifické schopnosti a zkušenosti získané ve specifickém oboru. Nesplnění uvedených požadavků může způsobit škody z hlediska bezpečnosti a ublížení na zdraví osob.
- Všechny zásahy, které musí být provedeny v nabíjecí základně, musí být provedeny se zástrčkou odpojenou z nabíjecí zásuvky.
- V pravidelných intervalech provádějte vizuální kontrolu robotické sekačky, abyste se ujistili, že nůž, montážní šrouby a řezací mechanismus nejsou opotřebené nebo poškozené. Proveďte výměnu příliš opotřebených součástí s použitím originálních náhradních dílů kvůli zajištění funkčnosti a určené bezpečnostní úrovni.
- Abyste zajistili, že se robotická sekačka bude nacházet v dobrém provozním stavu, ujistěte se, že jsou všechny matice, svorníky a šrouby řádně utažené.
- Robotická sekačka se nesmí používat bez horního krytu. V případě výskytu jeho mechanických poškození je třeba provést jeho výměnu.
- Jakýkoli zásah řádné nebo mimořádné údržby (např. výměna akumulátorů) musí být proveden autorizovanou servisní službou.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě použití neoriginálních náhradních dílů.
- Je jednoznačně zakázáno použití a nabíjení robotické sekačky ve výbušném a v hořlavém prostředí.
- Pro nabíjení robotické sekačky používejte výhradně nabíječku akumulátorů a napájecí zdroj, které dodal výrobce. Nevhodné použití může způsobit zásah elektrickým proudem, přehřátí nebo únik korozivních kapalin z akumulátoru. V případě úniku kapaliny je třeba umýt akumulátor vodou / neutralizačním přípravkem a v případě styku s očima je třeba vyhledat lékařskou pomoc.

BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA

1. Nárazník

V případě nárazu do pevného předmětu s výškou přesahující 10 cm (3.94 ") dojde k aktivaci nárazového senzoru a robotická sekačka zablokuje pohyb v daném směru a vrátí se zpět, aby se vyhnula překážce.

2. Sklonoměr

V případě, že robotická sekačka pracuje na ploše se sklonem převyšujícím hodnoty uvedené ve svých technických údajích, nebo v případě svého převrácení robotická sekačka zastaví sekací nůž.

3. Vypínač nouzového zastavení

Nachází se na horní části robotické sekačky a je označen nápisem STOP. Je větších rozměrů než ostatní ovládací prvky, které se nacházejí na ovládací klávesnici. Stisknutím tohoto tlačítka během činnosti dojde k bezprostřednímu zastavení robotické sekačky a k zablokování nože v průběhu 2 sekund.

4. Ochrana před nadproudem

Každý motor (nůž a kola) je během činnosti nepřetržitě monitorován v každé situaci, která může vést k přehřátí. V případě, že dojde k výskytu nadproudu v motoru kol, robotická sekačka provede pokusy o pohyb v opačném směru. V případě přetrvávání nadproudu dojde k zastavení robotické sekačky a k signalizaci chyby. Když dojde k výskytu nadproudu v motoru nože, existují dva rozsahy zásahu. Pokud parametry spadají do prvního rozsahu, robotická sekačka provede manévry za účelem odstranění ucpání sekacího nože. Když se hodnota nadproudu nachází pod ochranným rozsahem, dojde k zásahu robotické sekačky a k signalizaci chyby motoru.

5. Senzor absence signálu

V případě absence signálu na obvodovém kabelu dojde automaticky k zastavení robotické sekačky.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

	Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k použití a pochopte jeho význam.		Udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje během jeho činnosti.
	Nedotýkejte se otáčejícího se nože ani nevkládejte ruce a nohy pod pohybující se zařízení. Před přístupem k zařízení vyčkejte na úplné zastavení nože a pohybujících se součástí.		Upozornění! Nečistěte a neumývejte stroj proudem vody. Během činnosti robotické sekačky se ujistěte, že se na pracovní ploše se nenacházejí žádné osoby (zejména děti, starší lidé nebo hendikepované osoby) a domácí zvířata. Udržujte děti, domácí zvířata a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od stroje během jeho činnosti. Aby se zabránilo uvedenému riziku, doporučuje se naplánovat činnost robotické sekačky ve vhodném časovém rozmezí.
	Nevystupujte na stroj.		
	Neuvádějte do činnosti bezpečnostní zařízení na stroji ani jej nezvedejte.		

TECHNICKÉ PARAMETRY

Popis		Model		
		1L2DL	1L2EL	1L2LL
Maximální doporučená plocha vhodná k sekání				
Robot vybavený jednou lithiovou baterií (*)	m ² (sq ')	2600 (27976)		
Robot vybavený dvěma lithiovými bateriemi (*)	m ² (sq ')		3000 (32280)	3500 (37660)
Technické parametry				
Rozměry (B x A x P)	mm	620x292x500		
Hmotnost robotické sekačky včetně akumulátoru	kg	14,5	15,5	15,6
Výška sekání (min. - max.)	mm (")	20-76 (0,79-3,00 ")		
Průměr nože se 4 břity	mm (")	290 (11,42 ")		
Elektromotory	V	cc. (25.2 V) s kartáči		cc. (25.2 V) bez kartáčů
Rychlost sekacího nože	ot./min.	4000 Řezání		3000 Udržování
		3000 Udržování		
Rychlost pohybu	m/min	30 (98.43 ')		
Maximální doporučený sklon (*)	%	45%. Přípustný na základě stavu travnatého porostu a nainstalovaného příslušenství. 35 %. Maximální, v případě trávníku ve vyhovujícím stavu. 20 %. V blízkosti vnějšího okraje a obvodového drátu.		
Provozní teplota prostředí	Max °C	ROBOTICKÁ SEKAČKA min. min. -10 °C (14 °F), max. +50 °C (122 °F) NABÍJEČKA AKUMULÁTORŮ min. -10 °C (14 °F), max. +40 °C (104 °F)		
Naměřený akustický výkon	dB(A)	max. 75 – při udržování trávníku 65		
Třída ochrany před vniknutím vody	IP	IP21		
Elektrické parametry				
Napájecí zdroj (pro lithiový akumulátor)		Třída 2 Vstup: 100 - 240 V~; 2 A/115V - 1 A/230V; 50/60 Hz Výstup: 29.3 V ---; 5,0 A		
Druh akumulátorů a jejich nabíjení				
Dobíjecí lithium-iontový akumulátor		25.2V –1x6.9Ah	25.2V – 2x6.9Ah	
Nabíječka akumulátorů		29.3 Vcc - 5.0 Ah		
Průměrná doba a způsob nabíjení	hh:mm	3:00 - automatické	4:00 - automatické	4:30 - automatické
Průměrná doba pracovní činnosti (*)	hh:mm	3:00	4:30	6:00
Bezpečnost zastavení nože				
Senzor převrácení		standardní příslušenství		
Tlačítko nouzového zastavení		standardní příslušenství		
Standardní a volitelné příslušenství				
Obvodový drát	m (')	150 (492 ')		
Maximální délka obvodového drátu (orientační, vypočtená na základě pravidelného obvodu)	m (')	600 (1000 s vylepšeným vysílačem, není součástí dodávky) (1968 – 3280 ')		
Upevňovací hřebíky	ks	200		
Spravované plochy, včetně hlavní		4		

Sinusoidní obvodový signál (patentován)		standardní příslušenství	
Dešťový senzor		standardní příslušenství	
Modulace nože a inteligentní spirála		standardní příslušenství	
Senzor posekaného trávniku – Automatické programování (patentované)		není dostupný	standardní příslušenství
Zvukový alarm		není dostupný	
Dálkové ovládání/Konzole		volitelné příslušenství	
SMS Alert		není dostupný	volitelné příslušenství
Vylepšený vysílač obvodového vodiče		Nutný pro případ velkého obvodu nebo v případě rušeného nebo slabého signálu volitelné příslušenství	
Ochranná skříňka napájení		Externí kryt pro nabíjecí zdroj-vysílač volitelné příslušenství	
Sada pro dobíjení baterií		Vhodná pro dobíjení baterií v zimě nebo po delší nečinnosti volitelné příslušenství	

(*) Podle stavu trávy a travnatého porostu.

ZÁKLADNÍ POPIS ZAŘÍZENÍ

Předmětným zařízením je robotická sekačka navržena a vyrobená pro automatické sekání trávy v zahradách a trávy v příbytcích kdykoli během dne i v noci. Toto zařízení je malé, kompaktní, tiché a snadno přenosné.

V závislosti na různých charakteristikách povrchu určeného k sekání může být robotická sekačka naprogramována tak, aby pracovala na více plochách: jedné hlavní a více vedlejších (na základě parametrů jednotlivých modelů).

V provozní fázi robotická sekačka provádí sekání plochy vymezené obvodovým drátem.

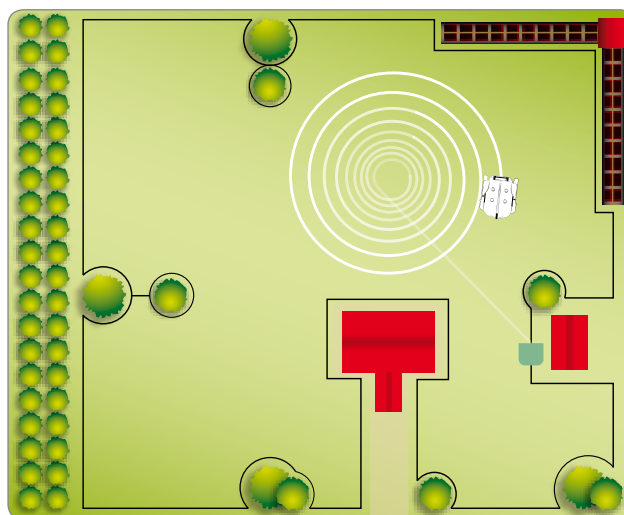
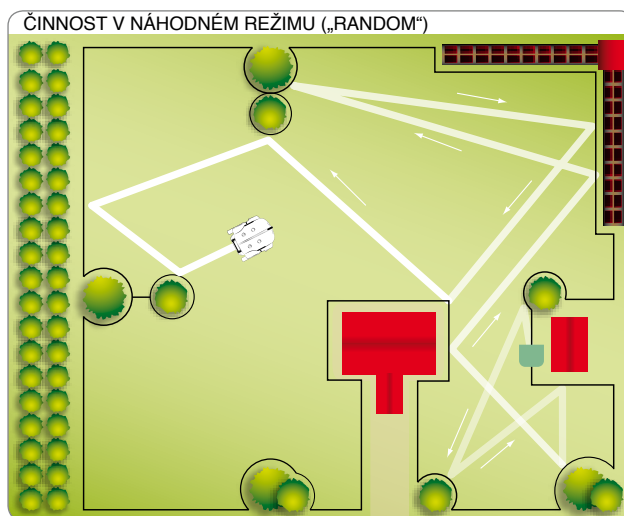
Když robotická sekačka zaznamená obvodový drát nebo se setká s překážkou, náhodně změní dráhu a rozjede se novým směrem.

Na základě náhodného principu činnosti ("random") provede robotická sekačka kompletní automatické sekání vymezeného trávniku (viz obrázek).

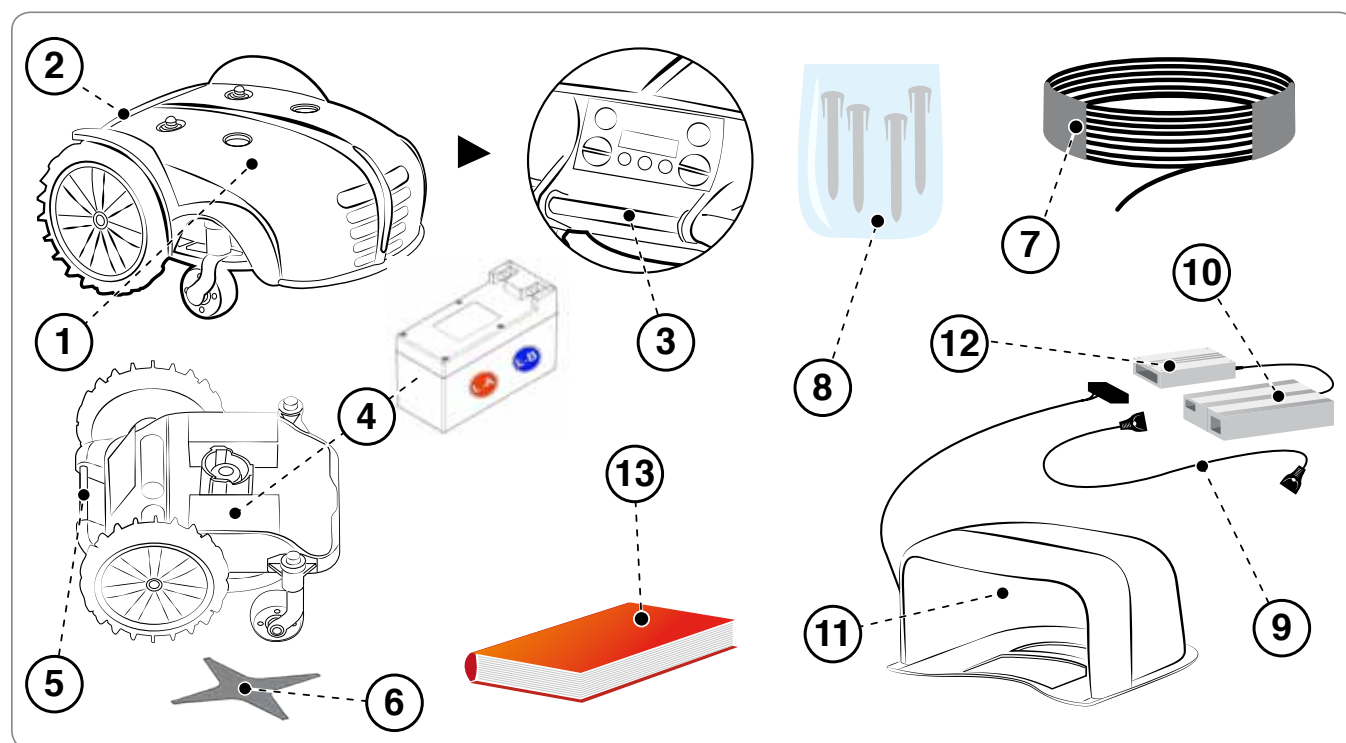
Robotická sekačka je schopna rozeznat přítomnost vyšší a/nebo hustší trávy v jedné části zahrady a když to uzná za vhodné, může automaticky aktivovat spirálový pohyb za účelem dosažení dokonalého výsledného vzhledu trávniku. Spirálový pohyb je aktivován také v případě, že obsluha stiskla ovládací prvek "ENTER", zatímco robotická sekačka provádí sekání.

Povrch trávniku, který může robotická sekačka sekát, závisí na řadě faktorů:

- Modelu robotické sekačky a nainstalovaných akumulátorů
- charakteristice vymezené plochy (nepravidelný obvod, nerovnoměrná plocha, rozčlenění plochy apod.)
- charakteristice trávniku (druh a výška trávy, vlhkost apod.)
- stavu nože (s účinným naostřením, bez zbytků a inkrustací apod.)



1. **Robotická sekačka.**
2. **Ovládací klávesnice:** Slouží k nastavení a k zobrazení režimu činnosti robotické sekačky.
3. **Dešťový senzor:** Zaznamenává výskyt deště a aktivuje návrat robotické sekačky do nabíjecí stanice.
4. **Akumulátor :** Robotická sekačka je dodávána s jedním nebo více lithiovými akumulátory v závislosti na modelu.
5. **Rukojeť:** Slouží pro zvedání a přenášení robotické sekačky.
6. **Sekací nůž :** Provádí sekání trávníku. Již namontován na některých modelech.
7. **Klubko obvodového drátu:** Drát se speciální izolací a se specifickými vlastnostmi, určený pro přenos signálu potřebného pro činnost robotické sekačky.
8. **Hřebíky :** Jsou potřebné pro upevnění obvodového drátu a nabíjecí stanice.
9. **Napájecí kabel pro napájecí zdroj.**
10. **Napájecí zdroj :** Slouží k napájení akumulátorů proudem při nízkém napětí.
11. **Nabíjecí stanice:** Slouží k nabíjení akumulátorů robotické sekačky nebo k jejich udržování v nabitém stavu.
12. **Vysílač:** Slouží k vysílání signálu do obvodového drátu.
13. **Návod k použití.**



Zařízení je dodáváno vhodně zabalené. Ve fázi rozbalení jej opatrně vytáhněte a zkontrolujte neporušenost komponentů.



Opatrnost – Výstraha

Udržujte plastové fólie a plastové nádoby v dostatečné vzdálenosti od novorozenců a malých dětí, protože jim hrozí riziko udušení!



Důležitá informace

Obalový materiál uschovejte pro následující použití.

NAPLÁNOVÁNÍ INSTALACE ZAŘÍZENÍ

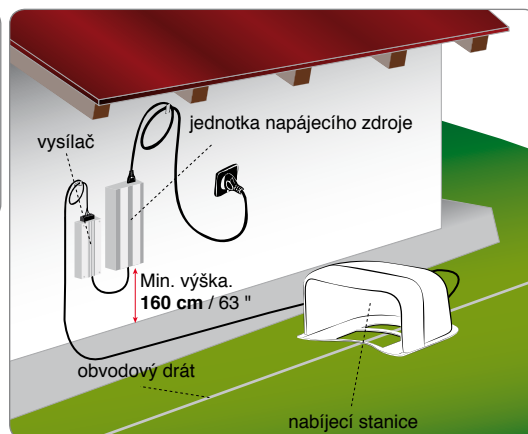
Součástí instalace robotické sekačky nejsou náročné zásahy, ale instalace vyžaduje určitou předběžnou přípravu z důvodu určení optimálního prostoru pro instalaci nabíjecí stanice, napájecího zdroje a následné vymezení uložení obvodového drátu.

- Nabíjecí stanice musí být umístěna na okraji trávníku, dle možnosti v prostoru s největšími rozměry, ze kterého jsou dle možnosti snadno dostupné případné další plochy trávníku. Prostor, ve kterém je nainstalována nabíjecí stanice, je následně stanoven jako "Hlavní plocha".



Opatrnost – Výstraha

Napájecí zdroj umístěte do prostoru, který není přístupný dětem. Například do výšky přesahující 160 cm (63 ").



Opatrnost - Výstraha

Aby bylo možné provést připojení k elektrické síti, v místě instalace se musí nacházet zásuvka elektrické sítě. Ujistěte se, že připojení k elektrické síti bylo provedeno v souladu se zákony platnými pro danou oblast. Za účelem zajištění bezpečnosti elektrického rozvodu, ke kterému se připojuje napájecí zdroj, musí být tento rozvod vybaven správně fungujícím zemnicím rozvodem.



Důležitá informace

Doporučuje se nainstalovat jednotku do elektrického rozvaděče (vnějšího nebo vnitřního), vybaveného uzávěrem na klíč a řádně ventilovaného za účelem udržení správného oběhu vzduchu.



Opatrnost – Výstraha

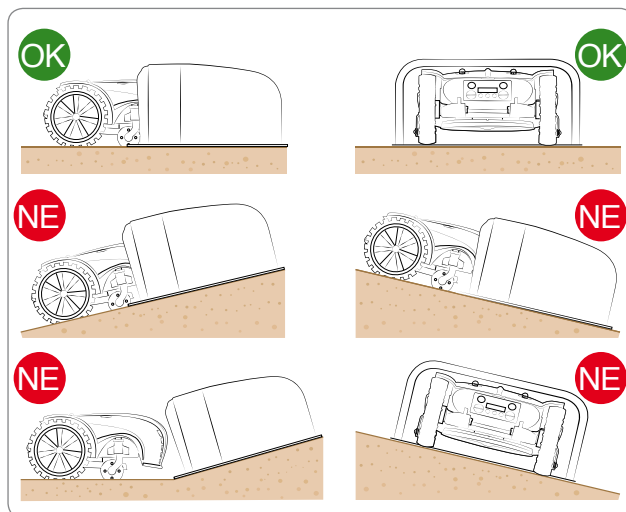
Zajistěte přístup k napájecímu zdroji výhradně autorizovaným osobám.

- Robotická sekačka musí mít možnost při každém ukončení pracovního cyklu snadno najít nabíjecí stanici, která bude pak i výchozím místem pro nový pracovní cyklus a pro dosažení případných dalších pracovních prostor, níže stanovených jako "Vedlejší plochy".
- Umístěte nabíjecí stanici za dodržení níže uvedených charakteristik:
 - Rovná plocha.
 - Stabilní kompaktní terén, schopný zajistit dokonalou drenáž.
 - Přednostně v prostoru největšího trávníku.
 - Ujistěte se, že případné zavlažovače nesměřují proud vody dovnitř nabíjecí stanice.
 - Vstupní strana nabíjecí stanice musí být umístěna podle obrázku, aby umožňovala návrat robotické sekačky postupující podél obvodového drátu ve směru hodinových ručiček.
 - Před základnou se musí nacházet rovný úsek o délce 200 cm (78,74 ").

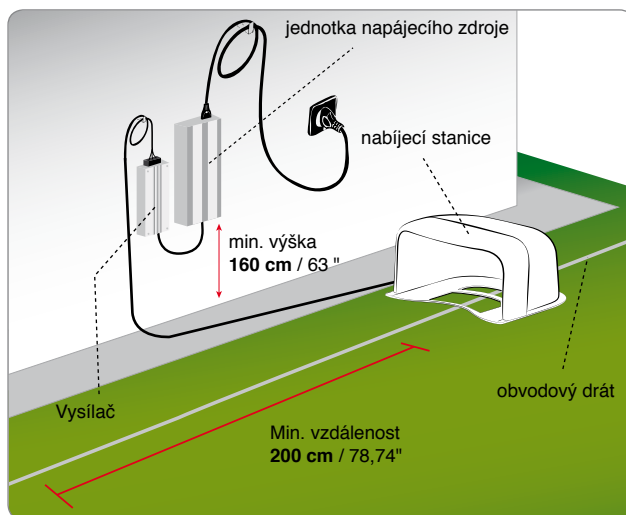
- Nabíjecí stanice musí být řádně připevněna k zemi. Zabraňte tomu, aby se naproti základně vytvářel vstupní schůdek, a za tímto účelem případně umístěte na jeho vstup malý koberec z umělé trávy kvůli kompenzaci vstupního schůdku. Alternativou může být částečné odstranění travnatého porostu a instalace základny na úrovni trávy.
- Nabíjecí stanice je připojena k napájecímu zdroji prostřednictvím šňůry, která se musí vzdálit od nabíjecí stanice z vnější strany sekané plochy.

- Napájecí zdroj umístěte za dodržení níže uvedených pravidel:

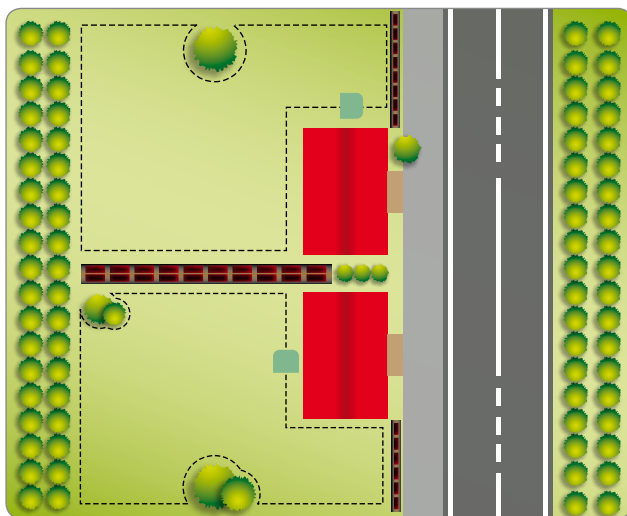
- Do dobře větraného prostoru, mimo dosah atmosférických vlivů a přímého slunečního světla.
- Dle možností uvnitř obydlí, garáže nebo skladu.
- Při umístění venku nesmí být vystaven přímému slunečnímu světlu a vodě: Proto je třeba jej ochránit uvnitř ventilované skříně. Nesmí být umístěn v přímém styku se zemí nebo s vlhkým prostředím.
- Umístěte jej na vnější, a ne na vnitřní straně trávníku.
- Natáhněte přebytečnou šňůru, která vede od nabíjecí stanice po napájecí zdroj. Šňůru nezkracujte ani neprodlužujte.



- Vstupní úsek drátu musí být přímočarý a kolmý vůči nabíjecí stanici nejméně na úseku 200 cm (78,74 ") a výstupní úsek se musí vzdalovat od nabíjecí stanice způsobem znázorněným na obrázku; to umožní robotické sekačce správný vstup.



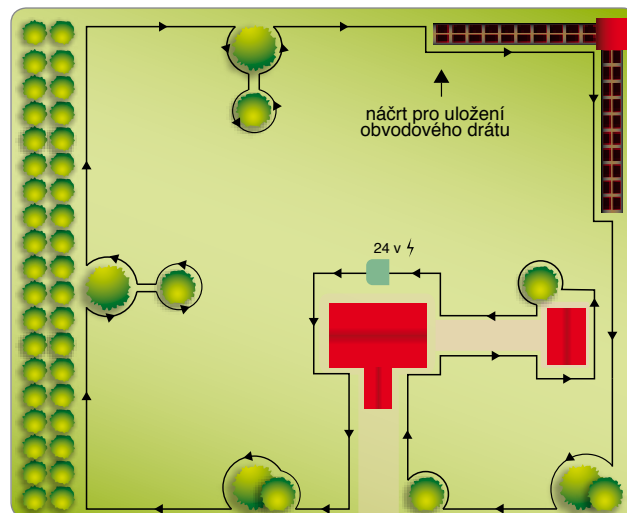
V případě instalace robotické sekačky do blízkosti prostoru, ve kterém je nainstalována jiná robotická sekačka (stejná nebo od jiného výrobce) bude třeba ve fázi instalace provést změnu na vysílači a přijímači robotické sekačky, aby se frekvence obou robotických sekaček vzájemně nerušily. V tomto případě se obraťte na nejbližší servisní středisko.



VYMEZENÍ DRÁHY OBVODOVÉHO DRÁTU

Před provedením instalace obvodového drátu je třeba zkontrolovat celý povrch trávníku. Zhodnoťte případné změny, které je třeba provést na travnatém porostu, nebo opatření, která je třeba přijmout během kladení obvodového drátu za účelem správné činnosti robotické sekačky.

1. Zhodnoťte, kterou metodu návratu do nabíjecí stanice je vhodnější použít, a postupujte přitom dle pokynů popsanych v kapitole "METODA NÁVRATU DO NABÍJECÍ STANICE".
2. Na základě pokynů uvedených v kapitole "PŘÍPRAVA RYCHLÉHO NÁVRATU DO NABÍJECÍ STANICE" zhodnoťte, zda je třeba použít speciální kladení obvodového drátu.
3. Příprava a vymezení pracovních ploch.
4. Instalace obvodového drátu.
5. Instalace nabíjecí stanice a napájecího zdroje. Ve fázi kladení obvodového drátu dodržujte směr instalace (ve směru hodinových ručiček) a směr otáčení kolem záhonů (proti směru hodinových ručiček) v souladu s obrázkem.



METODA NÁVRATU DO NABÍJECÍ STANICE

Robotická sekačka se může vrátit do nabíjecí stanice dvěma odlišnými metodami v závislosti na konfiguraci uživatelského menu, položky "Nastavení - Návrat na základnu". Metodu "Podél drátu" použijte pouze v případech, kdy se na zahradě nachází mnoho překážek v blízkosti obvodového drátu (ve vzdálenosti menší než 2 m). Ve všech ostatních případech je vhodnější použít pro návrat do nabíjecí stanice metodu "Po obloucích", která je rychlejší.

"Po vodici". Tato metoda návratu do nabíjecí stanice informuje robotickou sekačku o tom, že má sledovat obvodový drát, a umístit kola tak, aby obvodový drát procházel mezi nimi. Když je aktivována tato metoda, je třeba připravit ("Přivolání podél drátu") v souladu s níže uvedeným popisem.

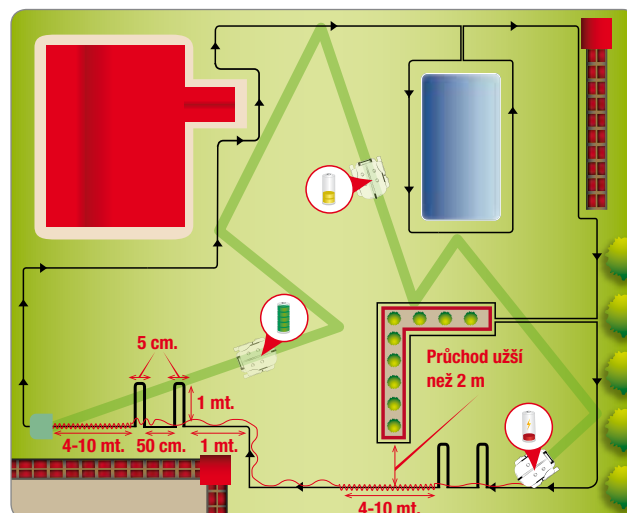
"Po obloucích". Při nastavení této metody návratu do nabíjecí stanice se bude robotická sekačka pohybovat podél obvodového drátu ve vzdálenosti, která se orientačně pohybuje od několika cm po 1 m (3,2'), přičemž se jej někdy dotkne, zejména na nepřímých úsecích, až do rozeznání "Přivolání podél drátu", potřebného pro správné usměrnění robotické sekačky do nabíjecí stanice nebo pro jeho vedení při procházení úzkými úseky. Po rozeznání signálu ("Přivolání podél drátu") bude robotická sekačka sledovat obvodový drát a umístit kola tak, aby obvodový drát procházel mezi nimi na úseku přibližně 10 m. (33').

"Přivolání podél drátu" informuje robotickou sekačku nejen o tom, že se nacházíme v blízkosti nabíjecí stanice, ale také o úzkém průchodu nebo o šípce pro rychlý návrat do nabíjecí stanice. Bezprostředně po rozeznání signálu "Přivolání" bude robotická sekačka sledovat obvodový drát nízkou rychlostí a s vyšší přesností na úseku přibližně 10 m (33') a poté se vrátí do režimu návratu "Po obloucích", pokud dříve nenarazí na nabíjecí stanici nebo na rychlý návrat.

Při instalaci "Přivolání" dodržujte níže uvedená pravidla.

- "Přivolání" je tvořeno dvěma úseky drátu uloženého do tvaru U, které jsou ve vzájemné vzdálenosti 50 cm (19,7") a které zasahují do zahrady v délce 1 m (3,2'). Vzájemná vzdálenost drátů každého ze dvou úseků je 5 cm (1,96').
- "Přivolání" musí být umístěno na úseku, který se nachází 4 až 10 m před nabíjecí stanicí (13,2 - 33').
- "Přivolání" musí být umístěno na úseku, který předchází průchodům užším než 2 m (6,6').
- "Přivolání" musí být umístěno na úseku, který předchází "Rychlým návratům".

POZN.: Když robotická sekačka nedokáže potkat nabíjecí stanici v určitém časovém limitu, bude sledovat obvodový drát v režimu "Po vodici".



CS

PŘÍPRAVA PRO RYCHLÝ NÁVRAT ROBOTICKÉ SEKAČKY DO NABÍJECÍ STANICE

Rychlý návrat je tvořen speciálně uloženým obvodovým drátem, který umožňuje robotické sekačce omezit trasu návratu do nabíjecí stanice. Tento specifický druh kladení obvodového drátu používejte pouze v zahradách, ve kterých rychlý návrat představuje skutečné omezení trasy, a v případech obvodové délky větší než 200 m.

Pro instalaci rychlého návratu umístíte obvodový drát na terén tak, aby vytvářel trojúhelník s jednou stranou **50 cm** (19,7 ") a dvěma stranami obvodového drátu **40 cm** (15,75 "), v souladu s uvedeným obrázkem.

Když robot, který se vrací do nabíjecí stanice, s koly umístěnými tak, že obvodový drát prochází mezi nimi, zaznamená tento specifický trojúhelníkový tvar, přeruší chod, otočí se přibližně o 90° směrem dovnitř zahrady a znovu zahájí chod v novém směru, ve kterém se bude pohybovat, dokud nepotká obvodový drát na opačné straně.

Připravte rychlý návrat v místě, kterému předchází nejméně **200 cm** (78,74 ") přímočarého drátu a po kterém následuje nejméně **150 cm** (59,05 ") přímočarého drátu.

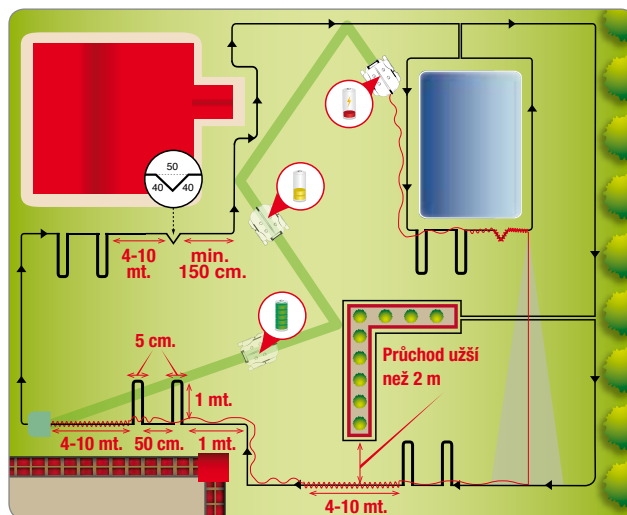
Příprava nesmí být provedena podél přímočarého úseku, který přímo předchází nabíjecí stanici, nebo v případě přítomnosti překážek. Zkontrolujte, zda se podél dráhy rychlého návratu nenacházejí překážky, které by mohly zabránit rychlému návratu.



Důležitá informace

Příprava rychlého návratu umístěná v nesprávném místě by nemusela umožnit rychlý návrat robotické sekačky do nabíjecí stanice. Když robotická sekačka projíždí podél obvodu za účelem dosažení vedlejší plochy, nezaznamenává přípravu rychlého návratu.

Uvedená ilustrace poskytuje některé pokyny užitečné pro správnou instalaci přípravy rychlého návratu.

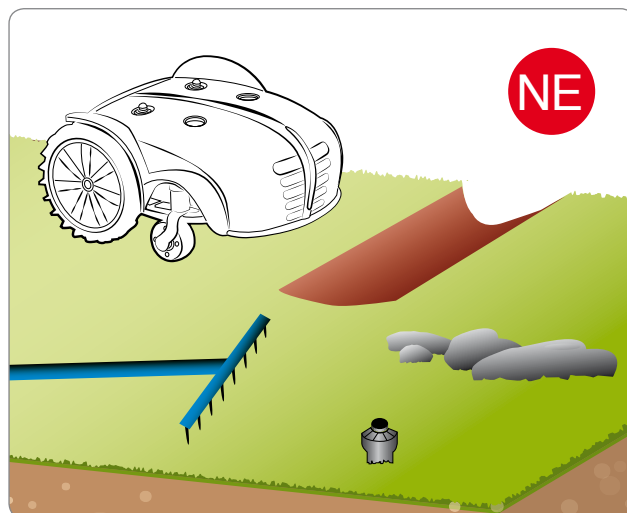


Příprava trávníku určeného k sekání

1. Zkontrolujte, zda je trávník určený k sekání rovnoměrný a bez jam, skal nebo jiných překážek. V opačném případě proveďte potřebné operace pro vyrovnění terénu. Když není možné některé překážky odstranit, je třeba příslušné plochy vhodně ohraničit obvodovým drátem.
2. Obvodový drát musí být položen na terénu se sklonem nepřekračujícím 20 % (20 cm na metr délky). Na úseku nejméně 35 cm na vnitřní i na vnější straně obvodové plochy nesmí sklon překročit 20 %. V případě nedodržení pokynů by se během běžné činnosti na plochách s příliš velkým sklonem mohlo stát, že když robot zaznamená drát, kola by mohla prokluzovat a robot by se mohl dostat mimo pracovní plochu.

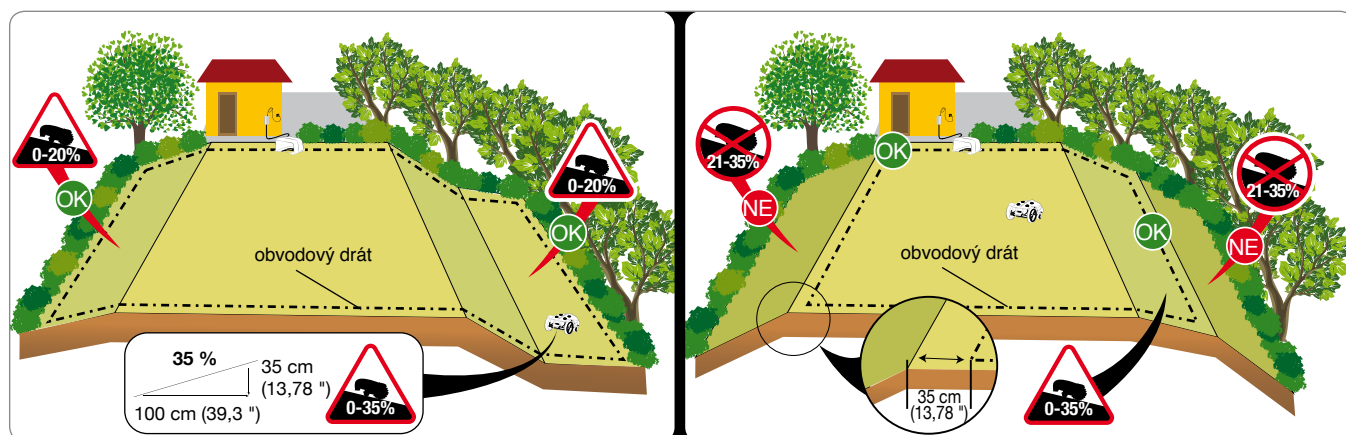
Robot může sekat povrchy, které se nacházejí uvnitř pracovní plochy s max. sklonem 35 % (35 cm na metr délky). V případě suchého terénu s pravidelným trávnatým povrchem, kde nehrozí riziko prokluzování kol, může robot sekat až do max. sklonu 45 % (45 cm na metr délky).

V případě přítomnosti překážek na svazích se sklonem vyšším než 20 % je třeba provést vyrovnění terénu na úseku nejméně 35 cm v části nad překážkou, aby se sklon snížil pod 20 %.



Důležitá informace

Plochy se sklonem vyšším, než jsou jeho přípustné hodnoty, nelze sekat s použitím robotické sekačky. Proto umístěte obvodový drát před sklonem a vylučte tak nevhodnou plochu ze sekání.



Vymezení pracovní plochy

3. Zkontrolujte celý povrch trávníku a zhodnoťte, zda není třeba provést jeho rozdělení na více oddělených pracovních ploch na základě níže uvedených kritérií. Před zahájením operací instalace obvodového drátu se doporučuje za účelem jejich přístupnosti a snadnosti provedení zkontrolovat celou dráhu. Ilustrace znázorňuje příklad trávníku s náčrtem pro položení obvodového drátu do země.

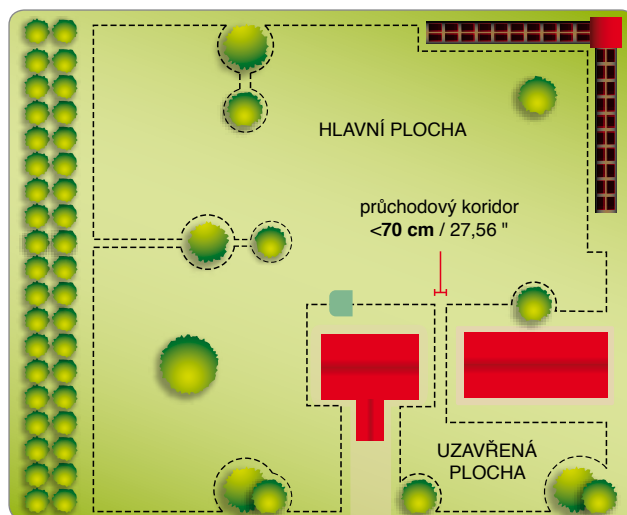
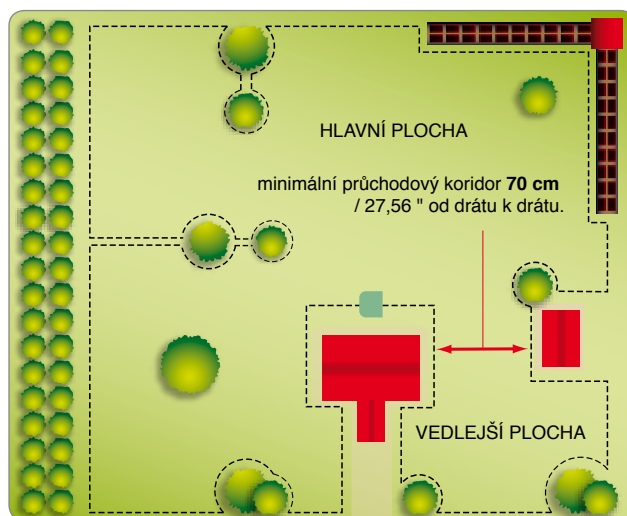
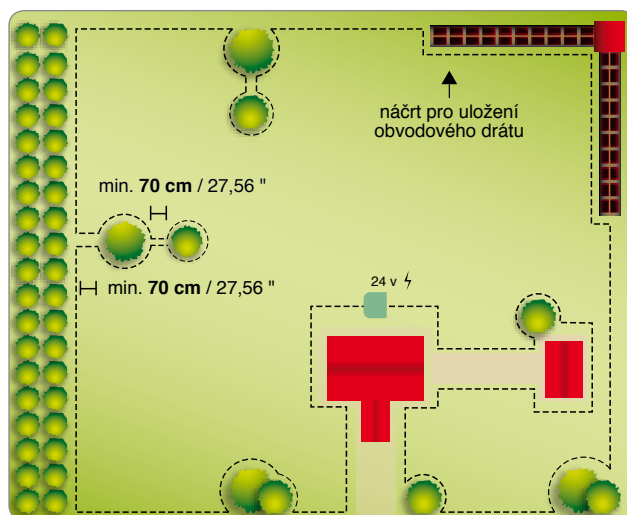
Během instalace zařízení je třeba identifikovat případné vedlejší plochy a případné uzavřené plochy. Pod pojmem vedlejší plocha se rozumí část trávníku spojená s hlavním trávníkem prostřednictvím úzkého úseku, kterého může robotická sekačka pouze obtížně dosáhnout náhodným pohybem. Plocha musí být dosažitelná bez použití schůdků a musí být bez nerovností převyšujících přípustné hodnoty uvedené v technických údajích. To, zda se daná plocha bude označovat jako "Vedlejší plocha", závisí na rozměrech hlavní plochy. Čím větší je hlavní plocha, tím bude těžší dostat se k úzkým průchodům. Všeobecně lze říci, že průchod menší než **200 cm (78,74 ")** je třeba považovat za vedlejší plochu. Robotická sekačka spravuje vedlejší plochy na základě charakteristik modelu ("viz Technické parametry").

Minimální přípustný průchod je **70 cm (27,56 ")** od jednoho ke druhému obvodovému drátu. Obvodový drát musí být umístěn v níže uvedené vzdálenosti od případných předmětů, které se nacházejí na vnější straně trávníku, a proto lze obecně říci, v případě, že se na obou stranách nachází zeď nebo živý plot, celkový potřebný průchod musí být **140 cm (55,12 ")**.

V případě, že je tento průchod příliš dlouhý, je lepší, když je průchod ještě o **70 cm (27,56 ")** větší.

Během programování je třeba provést konfiguraci rozměrů vedlejších ploch v procentech trávníku a směru pro jejich nejrychlejší dosažení (Ve směru hodinových ručiček / Proti směru hodinových ručiček) plus metry drátu potřebné pro příjezd na vedlejší plochu (viz "Programovací režim").

V případě, že výše popsané minimální rozměry nebudou dodrženy, a plocha tedy bude oddělena od schůdku nebo převýšení hodnotou převyšující charakteristiky robotické sekačky nebo průchodem (koridorem) se šířkou nižší než **70 cm (27,56 ")** od obvodového drátu po obvodový drát, plochu trávníku je třeba považovat za "Uzavřenou plochu". Pro instalaci "Uzavřené plochy" položte výchozí i zpětný obvodový drát do stejné trasy, ve vzdálenosti menší než **1 cm (0,40 ")**. V tomto případě robotická sekačka není schopna automaticky dosáhnout takto ohraničené plochy a tato bude spravována způsobem popsaným v kapitole "Správa uzavřených ploch". Správa "Uzavřených ploch" omezuje metry čtvereční, které robotická sekačka spravuje samostatně.

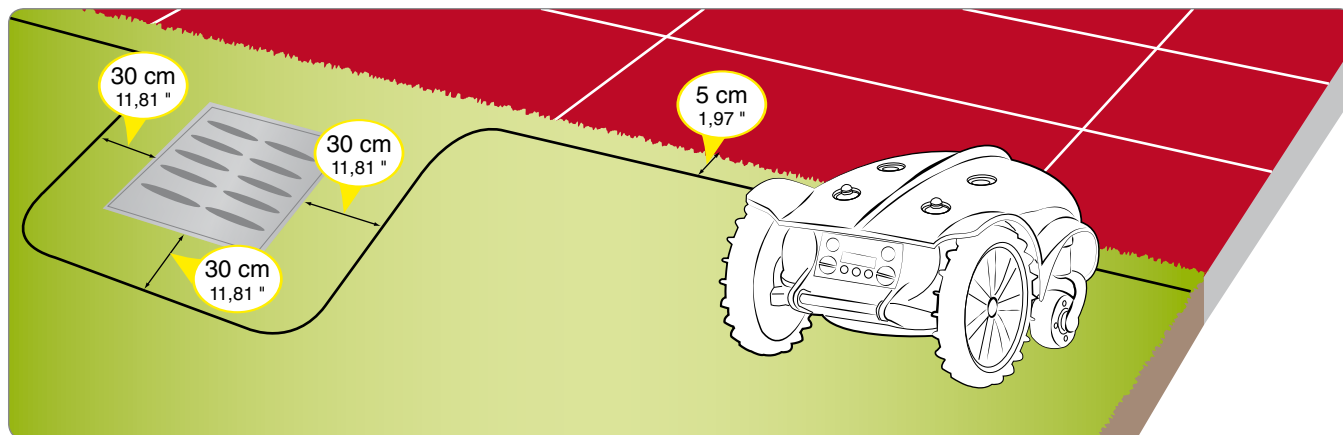


4. Když se uvnitř nebo zvenčí pracovní plochy nachází vydlážděný úsek nebo přístupová cesta na stejné úrovni jako trávník, umístěte obvodový drát do vzdálenosti 5 cm (1,96 ") od okraje vydlážděného úseku. Robotická sekačka vyjede mírně z trávníku a veškerá tráva bude posekána. Když je dlažba kovového typu nebo když se na pracovní ploše nachází kovový příklop šachty, podstavec sprchy nebo elektrické kabely, umístěte obvodový drát do vzdálenosti nejméně 30 cm (11,81 "), aby se zabránilo poruchám robotické sekačky a rušení na obvodovém drátu.

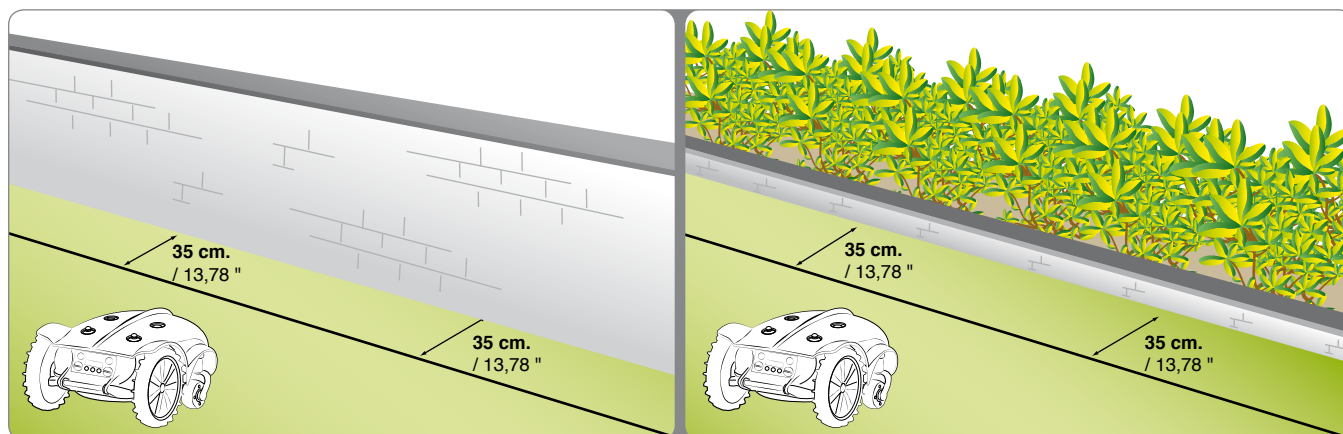


Důležitá informace

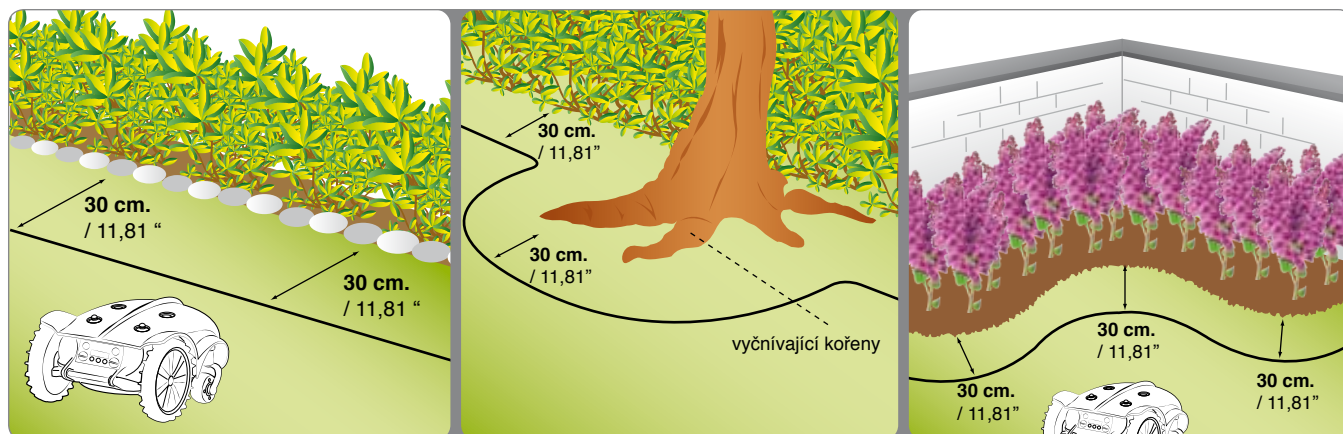
Uvedená ilustrace znázorňuje příklad vnitřních a obvodových prvků pracovní plochy a vzdálenosti, které je třeba dodržet pro položení obvodového drátu. Ohraničte všechny železné nebo jiné kovové prvky (šachty, elektrické přívody apod.), aby se zabránilo rušení signálu obvodového drátu.



Když se uvnitř nebo zvenčí pracovní plochy nachází překážka, například obrubník, zeď nebo stěna, umístěte obvodový drát do vzdálenosti nejméně 35 cm (13,78 ") od překážky. Když chcete zabránit nárazu robotické sekačky do překážky, zvýšte vzdálenost mezi obvodovým drátem a překážkou nejméně na 40 cm (15,75 "). Sekání případné trávy, která se nachází v blízkosti okraje, u kterého jste se rozhodli neumožnit činnost robotické sekačky, bude možné provést s použitím ořezávače okrajů trávníku nebo křovinořezu.



Když se uvnitř nebo zvenčí pracovní plochy nachází záhon, živý plot, rostlina s přečnivajícími kořeny, malý příkop (2-3 cm) nebo malý obrubník (2-3 cm), položte obvodový drát do vzdálenosti nejméně 30 cm (11,81 "), aby se zabránilo poškození robotické sekačky nebo přítomných překážek. Sekání případné trávy na ploše, na které jste se rozhodli neumožnit činnost robotické sekačky, bude možné provést s použitím ořezávače okrajů trávníku nebo křovinořezu.

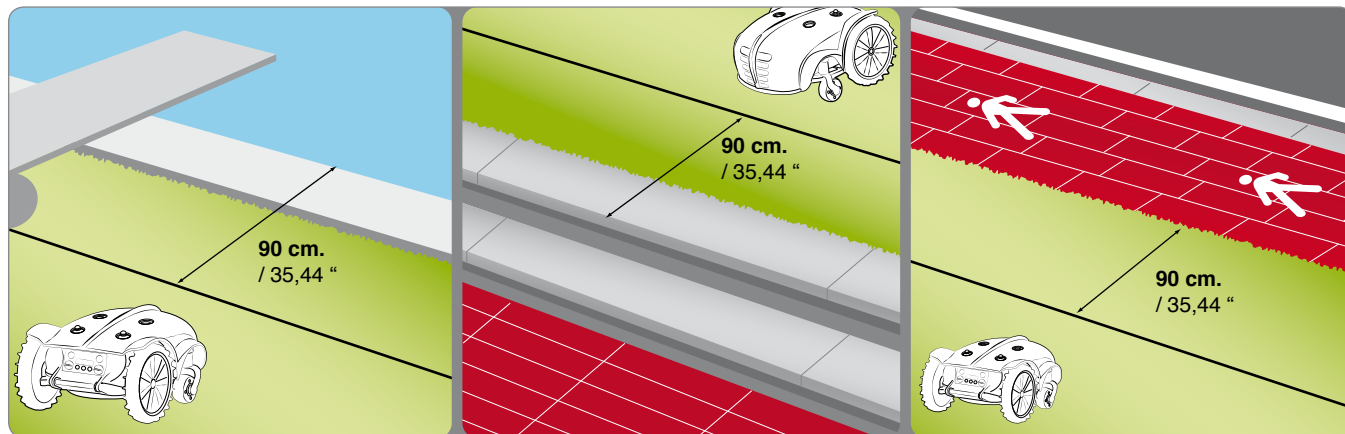


Když se uvnitř nebo zvenčí pracovní plochy nachází bazén, jezírko, sráz, příkop, schůdek nebo veřejná silnice nechráněná jízkem, umístěte obvodový drát do vzdálenosti nejméně 90 cm (35,43 "). Pro zmenšení vzdálenosti obvodového drátu za účelem dosažení optimální instalace a provozuschopnosti robotické sekačky vám doporučujeme v tomto případě nainstalovat přídavné oplocení s výškou nejméně 15 cm; to umožní položit obvodový drát v pravidelných vzdálenostech popsanych v předchozích bodech.



Důležitá informace

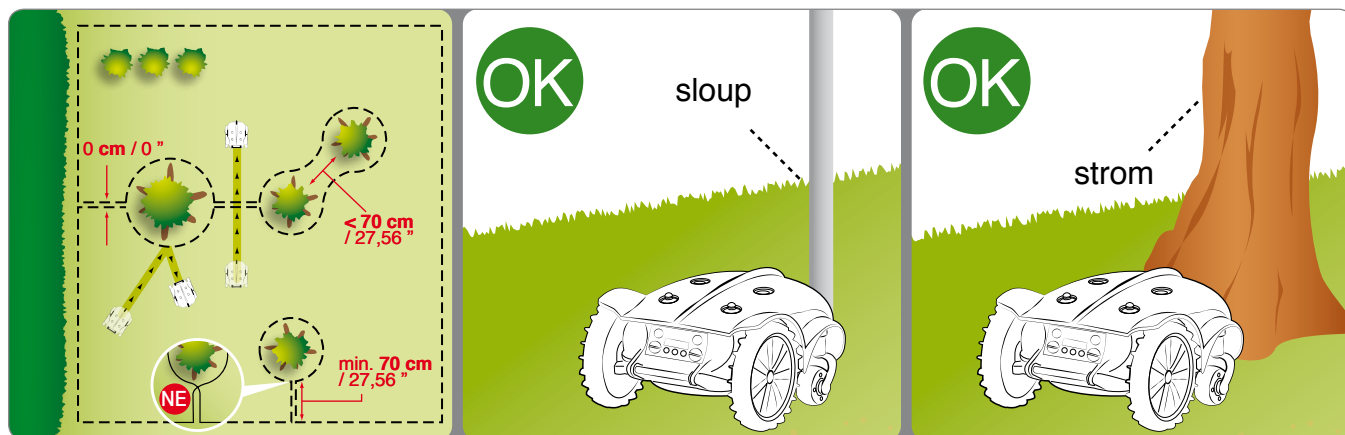
Důsledné respektování vzdáleností a sklonů vymezených v návodu zaručuje optimální instalaci a dobrou činnost robotické sekačky. Za přítomnosti svahů nebo klzkých terénů zvýšte vzdálenost nejméně o 30 cm. / 11,81".



Když se uvnitř pracovní plochy nacházejí překážky, například stromy, keře nebo sloupky bez ostrých hran, není třeba je ohrazovat. Robotická sekačka narazí do překážky a změní směr. Když si přejete, aby robotická sekačka nenarazela do překážek a aby byla zajištěna její bezpečná a tichá činnost, doporučuje se ohradit všechny stálé překážky. Mírně nakloněné překážky, jako jsou květináče nebo stromy s vyčnívajícími kořeny, musí být ohrazeny, aby se zabránilo poškození sekacího nože i samotných překážek.

Pro vymezení překážky počínaje bodem vnějšího obvodu, který se nachází nejbližší vymezenému předmětu, umístěte obvodový drát až k překážce, obejděte ji v pravidelných vzdálenostech popsanych v předchozích bodech a vraťte se s drátem podél předchozí dráhy. Umístěte výchozí i zpětný obvodový drát, který se nachází nad ním, pod stejný hřebík; v tomto případě robotická sekačka zajede až za obvodový drát.

Pro správnou činnost robotické sekačky musí být minimální délka překrytého obvodového drátu 70 cm (27,56 "), aby byl robotické sekačce umožněn pravidelný pohyb.

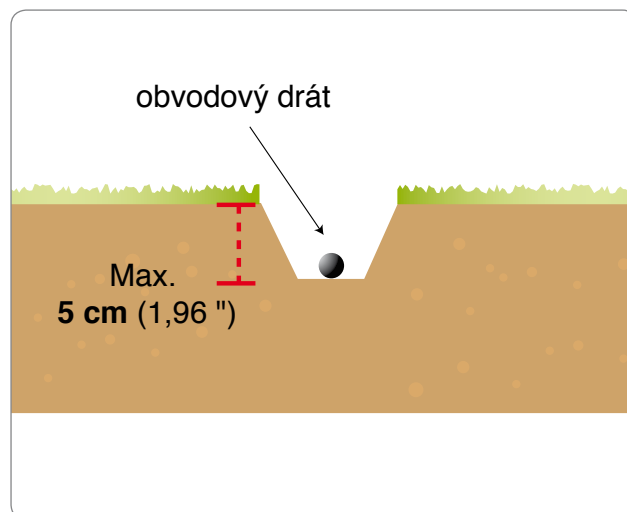


Obvodový drát musí být uložen do země nebo položen na terénu. V případě, že je k dispozici strojní zařízení pro kladení drátu, je vhodnější jej uložit do země, protože v takovém případě je zaručena lepší ochrana samotného obvodového drátu. V opačném případě je třeba položit drát na terén s příslušnými níže popsanými hřebíky.



Důležitá informace

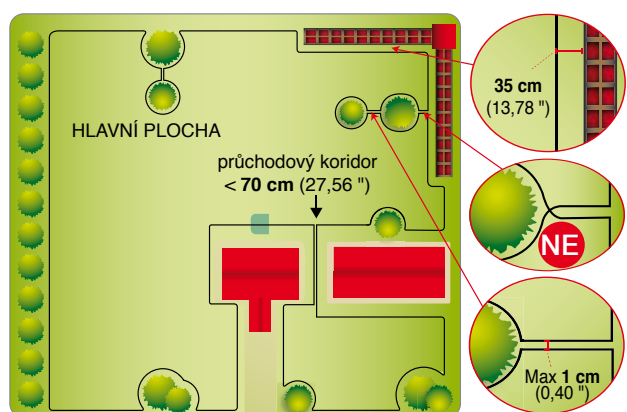
Pokládání obvodového drátu zahajte od prostoru pro instalaci nabíjecí stanice, nechte pár metrů navíc a poté jej odstříhnete na míru v závěrečné fázi připojování jednotky.



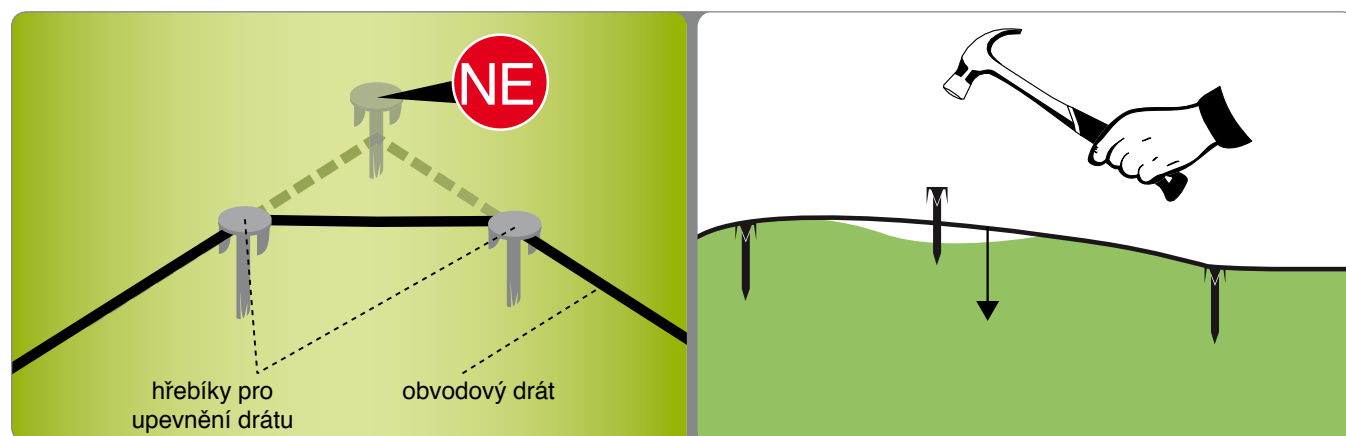
Drát položený na terénu

Po celé dráze kladení obvodového drátu posekejte trávu na velmi malou výšku pomocí ořezávače okrajů trávníku nebo křovinořezu. Tím se usnadní umístění drátu ve styku s terénem a zabrání se tak jeho přerušování sekačím nožem; po umístění drátu je třeba provést jeho spojení níže uvedeným způsobem.

- Umístěte drát ve směru hodinových ručiček podél celé dráhy a připevněte jej příslušnými hřebíky dodanými v rámci standardního příslušenství (vzdálenost mezi hřebíky musí být 100÷200 cm (39,37÷78,74 \")).
 - Ve fázi kladení obvodového drátu dodržujte směr otáčení kolem záhonů (proti směru hodinových ručiček).
 - Na přímočarých úsecích připevněte drát tak, aby byl napnutý a aby i nadále přiléhá k terénu.
 - Na nepřímých úsecích připevněte drát tak, aby nedošlo k jeho zkroucení, ale aby dosáhl pravidelného zatáčení (s poloměrem 20 cm).



CS



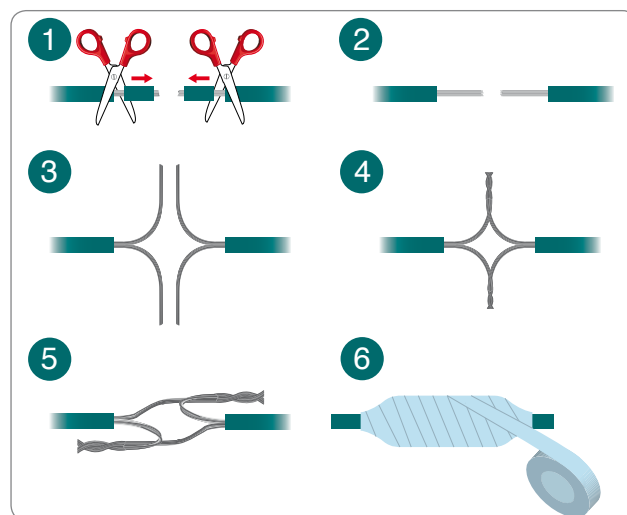
Drát uložený do země

- Proved'te v terénu pravidelný výkop, symetrický vzhledem k čáře znázorněné na terénu.
- Umístěte drát ve směru hodinových ručiček podél celé dráhy, do hloubky několika centimetrů (přibližně $2\div 3$ cm ($0,7874 \div 1,1811$)). Nepokládejte drát do země ve větší hloubce než 5 cm, aby nedocházelo ke snížení kvality a intenzity signálu zachytávaného robotickou sekačkou.
- Během kladení drátu lze dle potřeby drát uchytit v několika místech příslušnými hřebíky, aby byla zachována jeho poloha během jeho přikrývání zeminou.
- Zakryjte vše zeminou a zajistěte, aby drát zůstal v zemi napnutý.



Důležitá informace

V případě drátu uloženého do země i v případě drátu uloženého na terénu lze v případě potřeby provést spojení drátu s dalším drátem se stejnými charakteristikami za předpokladu, že bude toto spojení provedeno vhodným způsobem (viz obrázek). Ve fázi spojování se doporučuje použít pásku samoaglomeračního typu (například: 3M Scotch 23). Nepoužívejte izolační pásku nebo spojení jiného druhu (očka, svorky apod.).



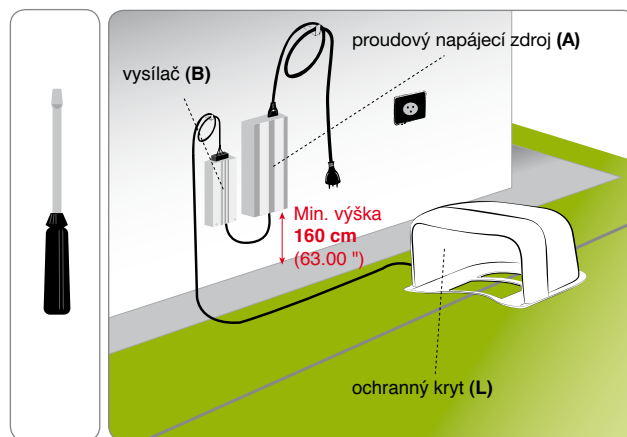
INSTALACE NABÍJECÍ STANICE A JEDNOTKY NAPÁJECÍHO ZDROJE



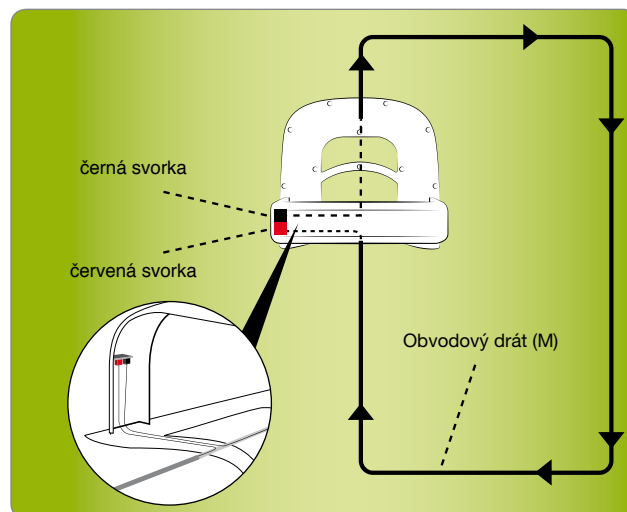
Opatrnost – Výstraha

Před provedením jakéhokoli zásahu zrušte hlavní elektrické napájení.

Napájecí zdroj umístěte do prostoru, který není přístupný dětem. Například do výšky přesahující 160 cm (63.00 ").



1. Proved'te instalaci napájecího zdroje (A)(B).
2. Odmontujte ochranný kryt (L).
3. Umístěte základnu do zvoleného prostoru.
4. Vložte obvodový drát (M) pod základnu.
5. Připojte oba konce drátu ke svorkám základny.





Důležitá informace

Uživatel musí provádět nastavení podle postupů uvedených v návodu. Neprovádějte žádný druh nastavení, které není výslovně uvedeno v návodu. Případná mimořádná nastavení, která nejsou výslovně uvedena v návodu, musí být prováděna výhradně personálem Servisních středisek autorizovaných Výrobce.

NASTAVENÍ VÝŠKY SEKÁNÍ

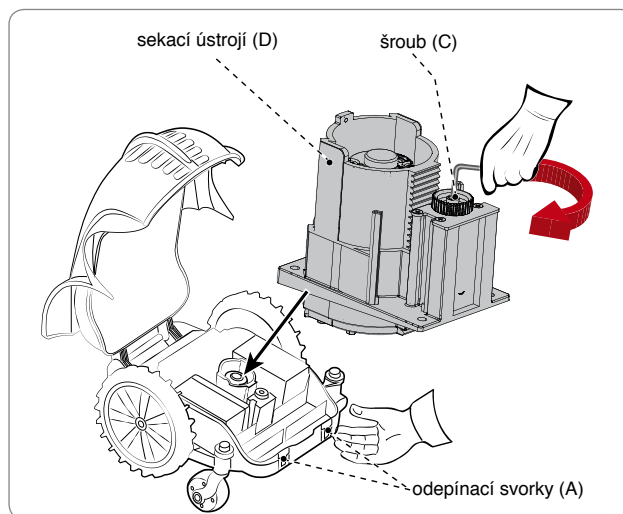
Před nastavením polohy nože odpovídající požadované výšce sekání se ujistěte, že je robotická sekačka zastavena a že se nachází v bezpečném stavu (viz "Bezpečné zastavení robotické sekačky").



Důležitá informace

Abyste zabránili nebezpečí pořezání rukou, používejte ochranné rukavice.

1. U modelů vybavených alarmem ochrany proti odcizení zrušte tento alarm, abyste zabránili jeho aktivaci. (Viz "Programovací režim").
2. Odepněte kapotu a nadzvedněte ji (A).
3. Odšroubujte šroub (C).
4. Nadzvedněte nebo spusťte sekací ústrojí (D) za účelem dosažení požadované výšky sekání. Nastavenou hodnotu lze odečítat na příslušné stupnici.
5. Po ukončení nastavování utáhněte šroub (C).



CS



Důležitá informace

Nepoužívejte robotickou sekačku k sekání trávy s výškou převyšující sekací nůž o více než 1 cm (0,40 "). Výšku sekání snižujte postupně. Doporučuje se snižovat výšku sekání o méně než 1 cm (0,40 ") každé 1÷2 dny, dokud nebude dosaženo ideální výšky.

6. Spusťte dolů a znovu připněte kapotu (A).



Důležitá informace

- Před prvním použitím robotické sekačky doporučujeme, abyste si pozorně přečetli celý návod a ujistili se, že jste jej zcela pochopili, zejména pak informace týkající se bezpečnosti.
- Aplikujte výhradně způsoby použití určené výrobcem a neprovádějte žádné neoprávněné zásahy do zařízení za účelem dosažení odlišné výkonnosti, než je určená provozní výkonnost.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ ROBOTICKÉ SEKAČKY

Uvedená ilustrace znázorňuje polohu ovládacích prvků na samotném stroji.

A. DISPLEJ: Je podsvícený a slouží k zobrazování všech funkcí.

B. ON: Stisknutí tohoto tlačítka slouží k zapnutí sekačky.

C. OFF: Stisknutí tohoto tlačítka slouží k zastavení sekačky; po jeho stisknutí dojde k vypnutí displeje.

D. PLAY/PAUSE: Stiskněte toto tlačítko, když si přejete zastavit sekačku; displej zůstane v "čekacím" režimu; v tomto režimu je možné provádět programování sekačky. Při jeho opětovném stisknutí dojde k obnovení pracovní činnosti. Po stisknutí tohoto tlačítka během nabíjení sekačky nedojde k obnovení její činnosti dříve, než bude znovu stisknuto uvedené tlačítko a než zmizí nápis "Pauza", zobrazený na displeji.

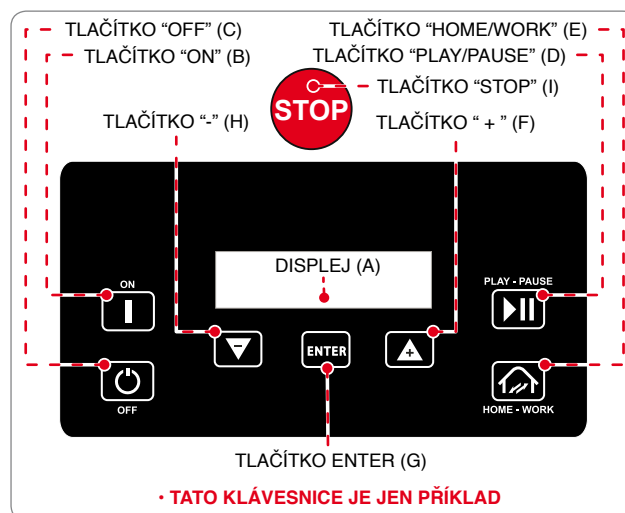
E. HOME/WORK: Umožňuje aktivovat návrat sekačky na základnu a provést tak nabíjení akumulátorů v předstihu. V případě stisknutí tohoto tlačítka během nabíjení sekačka přeruší nabíjení a obnoví pracovní činnost.

F. TLAČÍTKO "+": Během činnosti sekačky stiskněte toto tlačítko, když si přejete znovu uvést do chodu předtím zastavený nůž. Během programování slouží stisknutí tohoto tlačítka pro posuv dopředu po zobrazených položkách menu.

G. ENTER: Během činnosti sekačky slouží stisknutí tohoto tlačítka k zahájení funkce spirály. Během programování slouží stisknutí tohoto tlačítka k potvrzení a k uložení provedené volby do paměti.

H. TLAČÍTKO "-": Během činnosti sekačky slouží stisknutí tohoto tlačítka k zastavení nože. Během programování slouží stisknutí tohoto tlačítka pro posuv dozadu po zobrazených položkách menu.

I. STOP: Stisknutí tohoto tlačítka slouží k bezpečnému zastavení sekačky. Používejte jej výhradně v případě bezprostředního nebezpečí a při provádění úkonů údržby robotické sekačky.



PŘÍSTUP DO MENU

Funkce robotické sekačky mohou být naprogramovány prostřednictvím různých funkcí jednotlivých menu. Níže uvedená tabulka poskytuje přehled dostupných menu s příslušnými funkcemi. Při realizaci programování postupujte uvedeným způsobem.

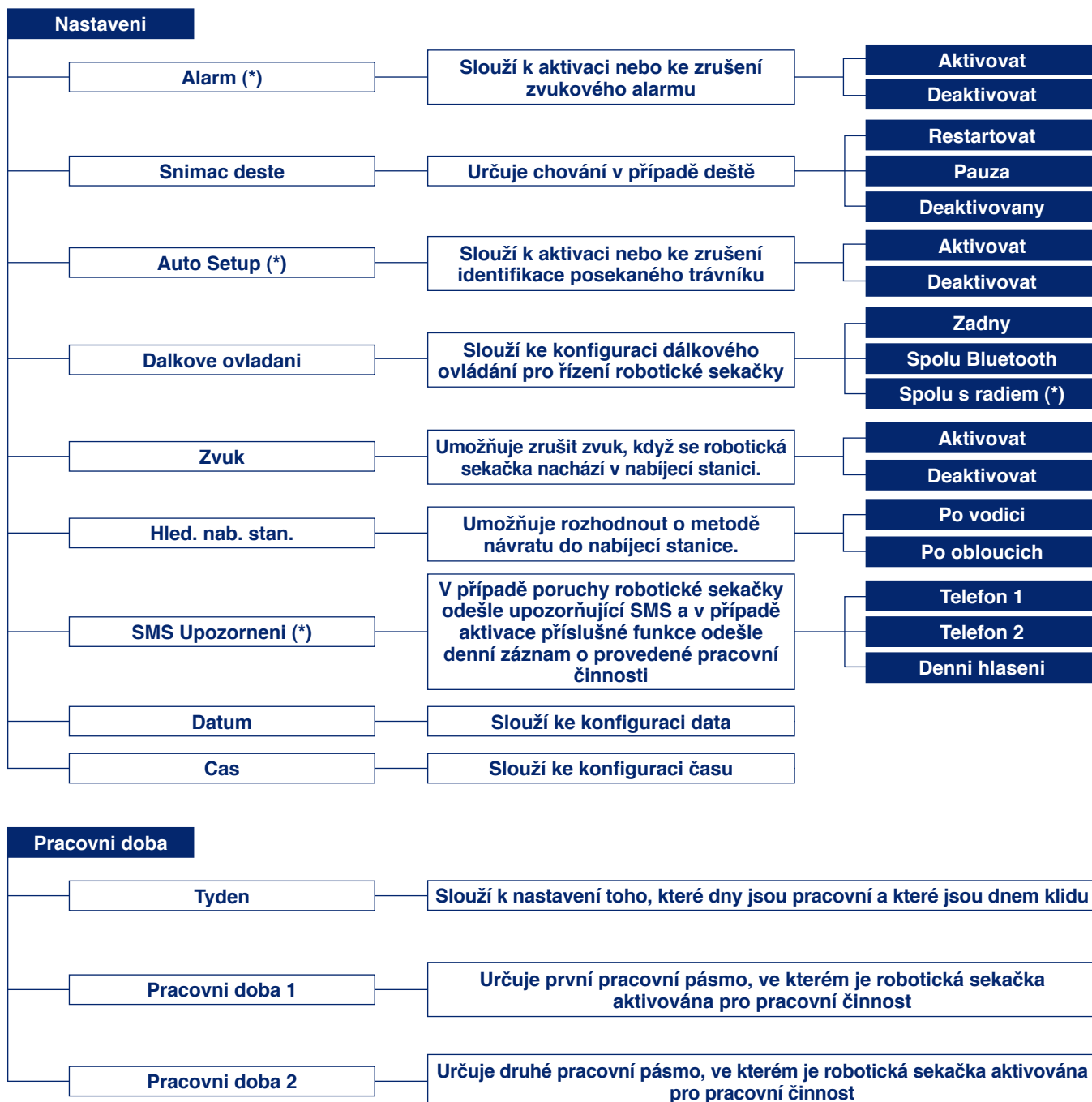
1. Stiskněte tlačítko "ON".
2. Zadejte heslo (je-li vyžadováno) (viz "Zadávání hesla").
3. V případě zapnutí robotické sekačky uvnitř nabíjecí stanice se po několika sekundách na displeji zobrazí hlášení "Nabíjí se", poté stiskněte tlačítko "PLAY/PAUSE".
4. Na displeji se zobrazí nápis "Pauza".
5. Potvrďte nastavenou hodnotu stisknutím tlačítka "ENTER". Zobrazí se programování uživatelského menu a na displeji se objeví funkce "Nastavení".

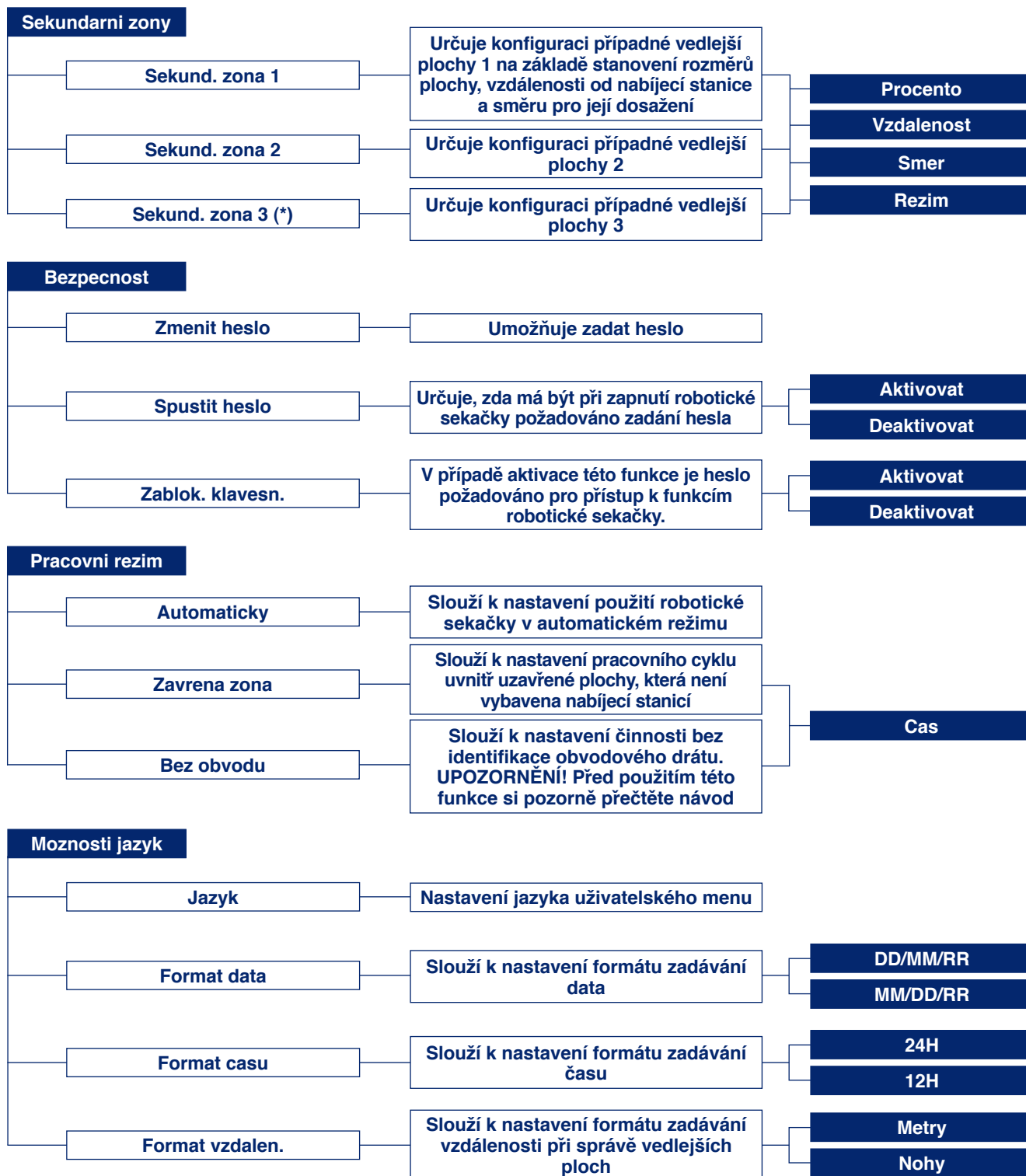
POHYB V MENU

V uživatelském menu programování postupujte dle níže uvedených pokynů pro pohyb v menu:

- “+” a “-”: Slouží k posuvu po položkách menu cyklickým způsobem nebo umožňuje provést změnu hodnoty v závislosti na funkci znázorněné na displeji.
 - “ENTER”: Slouží k přechodu na následující úroveň nebo k potvrzení a k uložení hodnoty zobrazené na displeji do paměti a dále k přechodu na následující funkci.
 - “PLAY/PAUSE”: Slouží k přechodu na předcházející úroveň menu, až po ukončení programování.
 - “OFF”: Slouží k vypnutí robotické sekačky bez potvrzení poslední funkce znázorněné na displeji.
- Menu je uspořádáno ve formě stromu. Následuje úvodní přehled dostupných funkcí programování; podrobné vysvětlení každé funkce je uvedeno na následujících stranách, v příslušném vývojovém diagramu.

Funkce označené * jsou dostupné pouze pro některé modely. Za tímto účelem si prohlédněte tabulku “technické parametry”.





ALARM: (platí pouze pro některé verze - viz "Technické parametry"). Funkce pro aktivaci a zrušení alarmu ochrany proti odcizení. Ve fázi zrušení bude požadováno heslo robotické sekačky (Jeho hodnota přednastavená ve výrobním závodě je 0000).

- **Deaktivovat:** Slouží ke zrušení nebo k vypnutí alarmu v případě aktivace. Plynulý a utichající zvuk potvrdí provedené zrušení.
- **Aktivovat:** Slouží k aktivaci alarmu. V případě zvednutí robotické sekačky prostřednictvím rukojeti dojde k aktivaci alarmu. Trojitý zvuk signalizuje uskutečněnou aktivaci.

SNIMAC DESTE: Funkce pro nastavení robotické sekačky v případě deště.

- **Restartovat:** V případě deště se robotická sekačka vrátí na nabíjecí stanici a zůstane v režimu "nabíjení". Po ukončení nabíjecího cyklu dojde k obnovení činnosti robotické sekačky a k opětovnému zahájení sekání pouze v případě, že přestalo pršet.
- **Deaktivovány:** V případě deště bude robotická sekačka pokračovat v sekání.
- **Pauza:** V případě deště se robotická sekačka vrátí na stanici a zůstane tam (v režimu "nabíjení") až do stisknutí tlačítka "PLAY/PAUSE".

AUTO SETUP: (platí pouze pro některé verze - viz "Technické parametry"). Funkce, která slouží pro automatické zkrácení doby sekání robotickou sekačkou na základě stavu trávníku.

- **Aktivovat:** Robotická sekačka sníží pracovní dobu na základě stavu trávy. Když je povrch trávníku posekaný, stroj automaticky nastaví klidový interval, který opozdí následující opuštění nabíjecí základny. Pracovní činnost robotické sekačky proběhne v každém případě v rámci nastaveného rozvrhu.
- **Deaktivovat:** Robotická sekačka bude pracovat podle nastaveného rozvrhu, dokud jí to akumulátory dovolí.

DALKOVE OVLADANI: (platí pouze pro některé verze - viz "Technické parametry").

Viz pokyny ohledně dálkového ovládání / terminálu pro postup při přiřazování.

ZVUK: Umožňuje zrušit zvukové informace, když se robotická sekačka nachází v nabíjecí stanici.

HLED.NAB.STAN.: Umožňuje rozhodnout o metodě návratu do nabíjecí stanice.

1. **"Po vodici".** Robotická sekačka se vrátí do nabíjecí stanice a umístí kola tak, aby obvodový drát procházel mezi nimi.
2. **"Po obloucích".** Robotická sekačka se bude pohybovat podél obvodového drátu ve vzdálenosti, která se orientačně pohybuje od několika cm po 1 m (3,2'), přičemž se jej někdy dotkne, zejména na nepřímocíhých úsecích, až do rozeznání "Přivolání" a návratu do nabíjecí stanice. Viz kapitola "Instalace".

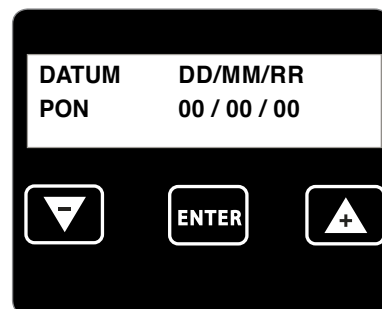
SMS Upozorneni : Příslušenství dostupné pouze pro některé modely. Obraťte se na Servisní službu Výrobce nebo na některé z jeho autorizovaných středisek za účelem ověření minimálních požadavků.

V případě poruchy robotické sekačky zařízení odešle upozorňující SMS a v případě aktivace příslušné funkce odešle denní záznam o provedené pracovní činnosti.

- **Telefon 1:** Nastavte číslo telefonu, na které odeslat zprávu.
- **Telefon 2:** Nastavte případné další číslo telefonu, na které odeslat zprávu.
- **Denní hlášení:** Slouží k Aktivaci nebo zrušení odesílání denního záznamu s informacemi o provedené pracovní činnosti.

DATUM: Funkce pro nastavení data.

CAS: Funkce pro nastavení času.



PRACOVNÍ ROZVRHY - PROGRAMOVACÍ REŽIM

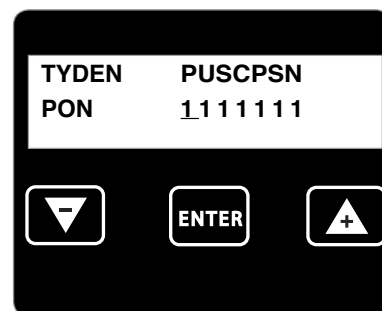
TYDEN: Funkce pro programování dnů provozu robotické sekačky během týdne. Kurzor se automaticky přesune pod písmeno **“P” (Pondělí)**. Po nastavení všech dnů na hodnotu **“1111111”** bude robotická sekačka pracovat každý den. Při nastavení hodnoty **“0000000”** robotická sekačka nebude pracovat žádný den v týdnu.

- **Hodnota 1 :** Den pracovní činnosti robotické sekačky.
- **Hodnota 0 :** Den odpočinku robotické sekačky.



Důležitá informace

Pro co nejlepší využití výkonnosti robotické sekačky se doporučuje naprogramovat ji pro každodenní pracovní činnost.



PRACOVNI DOBA 1: Funkce pro nastavení prvního hodinového pásma provozu robotické sekačky během dne.

Kurzor se automaticky nastaví do prostoru pod prvním hodinovým pásmem (například od 10:00 do 13:00). Nastavte rozvrh zahájení a ukončení pracovní činnosti.

Nastavení rozvrhu na **“00:00 – 00:00”** odpovídá vyřazení robotické sekačky z pracovní činnosti během pracovního rozvrhu 1. V případě nastavení chybného rozvrhu, jako například v případě, kdy se bude překrývat s pracovním rozvrhem 2, nebo když je čas zahájení pracovní činnosti pozdější než čas jejího ukončení, robotická sekačka na to upozorní akustickým signálem a vynuluje chybně nastavenou hodnotu.



PRACOVNI DOBA 2: Funkce pro nastavení druhého hodinového pásma provozu robotické sekačky během dne.



Důležitá informace

V případě, že je třeba nastavit vedlejší plochy, je vhodnější použít programování obou pracovních rozvrhů kvůli zvýšení intervalu sekání vymezených ploch.

Nastavení pracovního rozvrhu robotické sekačky je zcela nezbytné pro správnou činnost výrobku. Konfigurace pracovního rozvrhu je ovlivněna mnoha parametry, jako například počtem vedlejších ploch, počtem a výkonem akumulátorů robotické sekačky, složitostí trávníku, druhem trávy apod. Všeobecně je třeba mírně prodloužit pracovní čas v případě zahrad s vedlejšími plochami, zahrad s množstvím překážek a v případě složitých ploch. Níže je uvedena tabulka s informacemi pro první konfiguraci. POZN.: Nastavte všechny dny v týdnu na hodnotu **“1”** - **“Provozní dny”**.

m ² (ft ²)	Rozvrh 1		Rozvrh 2
200 (2152)	10:00 11:00		
500 (5380)	10:00 12:00		
900 (9684)	10:00 11:30		16:00 17:30
1200 (12912)	10:00 12:00		16:00 18:00
1500 (16140)	10:00 12:00		16:00 19:00
2000 (21520)	09:00 13:00		17:00 20:00
	mod. 1L2DL	09:00 21:00	
2500 (26900)	09:00 13:30		18:00 22:30
	mod. 1L2DL	09:00 22:30	
3000 (32280)	08:00 23:00		
3500 (37660)	07:30 23:30		

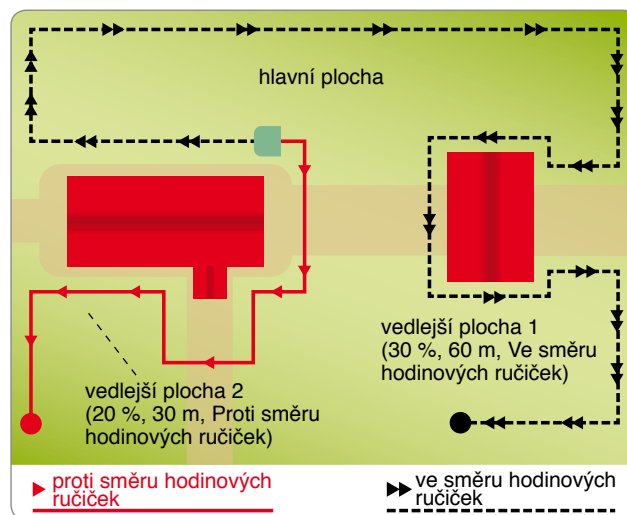
VEDLEJŠÍ PLOCHY - PROGRAMOVACÍ REŽIM

Když jsou součástí plochy určené k sekání i vedlejší plochy podle určení uvedeného v kapitole “Příprava a Vymezení pracovních ploch”, je třeba provést programování vedlejších ploch, aby se robotická sekačka dozvěděla, jak dosáhnout vedlejší plochy a v jakých intervalech.

SEKUNDARNÍ ZONA : Funkce pro určení automatického sekání vedlejší plochy.

- **Procento:** Umožňuje nastavit rozměr vedlejší plochy určené k sekání vzhledem k celkovému povrchu trávníku. Níže je uvedena tabulka, která slouží jako vzor pro konfiguraci.

- 10% Označuje velmi malou plochu.
- 30% Označuje plochu odpovídající přibližně 1/3 celé zahrady.
- 50% Označuje plochu odpovídající přibližně polovině celé zahrady.
- 80% Označuje vedlejší plochu, která je větší než hlavní plocha.
- 100%. Robotická sekačka bude při každém vyjetí z nabíjecí základny za účelem sekání vedlejší plochy sledovat obvodový drát.



- **Vzdálenost:** Umožňuje nastavit vzdálenost, kterou robotická sekačka potřebuje pro dosažení vedlejší plochy při sledování obvodového drátu. Jako vztahnou hodnotu je vhodnější použít polovinu vedlejší plochy, abyste se ujistili, že robotická sekačka zahájí svou pracovní činnost uvnitř tohoto prostoru.
- **Směr:** Označuje nejkratší směr jízdy pro dosažení vedlejší plochy. Směr může být Ve směru hodinových ručiček nebo Proti směru hodinových ručiček. Robotická sekačka, která vyjela z nabíjecí základny, bude sledovat obvodový drát ve směru uvedeném pro dosažení vedlejší plochy.
- **Režim:** Informuje o způsobu přesunu na vedlejší plochu. Režim “Follow wire” použijte pro dosažení vedlejších ploch pouze v případech, kdy se na zahradě nachází mnoho překážek v blízkosti obvodového drátu (ve vzdálenosti menší než 2 m) nebo v případě příliš úzkých přechodů (menších než 2 m). Ve všech ostatních případech je vhodnější použít režim “Po obloucích”.
- **“Po vodiči”.** Robotická sekačka se přesune na vedlejší plochu a umístí kola tak, aby obvodový drát procházel mezi nimi.
- **“Po obloucích”.** Robotická sekačka se přesune na vedlejší plochu podél obvodového drátu, v přibližné vzdálenosti od několika cm po 1 m (3.2').

SEKUND.ZONA 2: Funkce pro určení automatického sekání vedlejší plochy číslo 2. Nastavení používá stejné parametry konfigurace jako v případě vedlejší plochy 1.

SEKUND.ZONA 3: (platí pouze pro některé verze - viz “Technické parametry”). Funkce pro určení automatického sekání vedlejší plochy číslo 3. Nastavení používá stejné parametry konfigurace jako v případě vedlejší plochy 1.

BEZPEČNOST - PROGRAMOVACÍ REŽIM

ZMENIT HESLO: Funkce pro nastavení nebo změnu hesla.

- **Ne:** Slouží k zamezení jakékoli změny předtím zadaného hesla.
- **Ano:** Slouží k zadání nebo změně hesla, které bude používáno pro zapnutí robotické sekačky a pro zrušení alarmu. Budou požadovány níže uvedené informace, a to v pořadí, v jakém jsou uvedené:
 - Heslo: Zadejte staré heslo (heslo přednastavené výrobcem je 0000).
 - Nove heslo: Zadejte nové heslo.
 - Zopakovat heslo: Zopakujte zadání nového hesla.



Důležitá informace

Pro nastavení nebo změnu hesla je třeba nejdříve zadat předcházející heslo; teprve poté je třeba zadat nové, uživatelsky přizpůsobené heslo. Při nákupu je heslo zadané výrobcem tvořeno čtyřmi číslicemi (0000).



Důležitá informace

Při zadávání hesla je požadováno jeho opakované zadání, abyste se ujistili, že bylo zadáno správně. Aby se zabránilo zapomenutí nově zadaného hesla, doporučujeme použít snadno zapamatovatelnou kombinaci.

SPUSTIT HESLO: Funkce pro programování nebo zrušení zadávání hesla při každém vypnutí a opětovném zapnutí robotické sekačky po období nečinnosti (například po uskladnění během zimního období).

- **Ne:** Při každém zapnutí hesla dojde k restartování robotické sekačky bez potřeby zadání hesla. Heslo bude potřebné výhradně pro zrušení alarmu. Pro potvrzení parametru robotická sekačka vyžaduje zadání hesla.
- **Ano:** Robotická sekačka při každém zapnutí provede spuštění a zahájení činnosti až po zadání hesla.

PROVOZNÍ REŽIM - PROGRAMOVACÍ REŽIM

Funkce pro nastavení režimu činnosti robotické sekačky. Při vypnutí se robotická sekačka automaticky vrátí do "AUTOMATICKÉHO" režimu.

- **Automaticky:** Běžný režim činnosti. Robotická sekačka rozezná obvodový drát a v případě potřeby se vrátí do nabíjecí stanice.
- **Zavřena zona:** Režim činnosti pro použití robotické sekačky v uzavřených prostorách nevybavených nabíjecí stanicí. Pro správnou činnost si přečtěte "POUŽITÍ ROBOTICKÉ SEKAČKY NA UZAVŘENÝCH PLOCHÁCH NEVYBAVENÝCH NABÍJECÍ STANICÍ".
- **Bez obvodu:** Režim činnosti bez identifikace obvodového drátu. Používá se na malých plochách ohraničených podél celého obvodu zdí nebo oplocením s výškou nejméně 15 cm bez nainstalovaného obvodového drátu, pod dohledem zákazníka a při řízení dálkovým ovládáním.

MOŽNOSTI VOLBY JAZYKA - PROGRAMOVACÍ REŽIM

JAZYK: Funkce pro volbu jazyka používaného pro zobrazování hlášení a uživatelských menu. Pohybuje se po jednotlivých možnostech tlačítka "+" nebo "-" a potvrďte zvolenou hodnotu tlačítkem "ENTER".

- FORMAT DATA
- FORMAT CASU
- FORMAT VZDALEN

Tyto funkce umožňují uživatelsky přizpůsobit nastavení formátu data, času a vzdálenosti.

UVEDENÍ DO PROVOZU - AUTOMATICKÝ REŽIM

Zahájení automatického cyklu je třeba provést po prvním uvedení do provozu nebo po období dlouhodobé nečinnosti.

1. Zkontrolujte, zda má travnatý porost určený k sekání výšku kompatibilní se správnou činností robotické sekačky (viz Technické parametry).
2. Nastavte požadovanou výšku sekání (viz Nastavení výšky sekání).
3. Zkontrolujte, zda je pracovní plocha správně ohraničena a zda se na ní nevyskytují překážky pro činnost robotické sekačky - viz část "Příprava a vymezení pracovní plochy" a následující části.
4. Umístěte robotickou sekačku do nabíjecí stanice.
5. Stiskněte tlačítko "ON" a vyčkejte několik sekund až do úplného zapnutí robotické sekačky.
6. V případě prvního uvedení robotické sekačky do provozu je třeba provést její programování. V případě uvedení robotické sekačky do činnosti po období dlouhodobé nečinnosti je třeba zkontrolovat shodu naprogramovaných funkcí se skutečnými potřebami s ohledem na aktuální stav povrchu určeného k sekání (např. přidání bazénu, rostlin apod.) (viz "Programovací režim").
7. Po několika sekundách se na displeji zobrazí hlášení "Nabíjí se".
8. Robotická sekačka začne sekat trávník podle naprogramovaného režimu.
9. Zkontrolujte, zda se po výrazných deštích na zahradě nenacházejí velké kaluže, protože v opačném případě bude třeba dát tuto plochu do pořádku nebo se ujistit, že se robotická sekačka nachází v režimu "Pauza".

BEZPEČNÉ ZASTAVENÍ ROBOTICKÉ SEKAČKY

Během použití robotické sekačky se může vyskytnout potřeba jejího zastavení. V běžných podmínkách se robotická sekačka zastavuje tlačítkem "OFF". V případě nebezpečí nebo za účelem provedení údržby je třeba provést zastavení robotické sekačky bezpečným způsobem, aby se zabránilo nebezpečí náhlého uvedení nože do činnosti. Pro zastavení robotické sekačky stiskněte tlačítko "STOP".



Důležitá informace

Zastavení robotické sekačky bezpečným způsobem je potřebné pro provedení zásahů údržby a oprav (například: výměna a/nebo nabíjení akumulátorů, výměna nože, operace čištění apod.).

Pro uvedení robotické sekačky do činnosti postupujte níže uvedeným způsobem.

- Umístěte robotickou sekačku na plochu určenou k sekání trávy.
- Zapněte ji tlačítkem "ON". Rozsvítí se displej a bude signalizovat hlášení "Pause"; robotická sekačka se nyní nachází v režimu pauzy.
- Stiskněte tlačítko "PLAY/PAUSE".

Když dojde k uvedení robotické sekačky do činnosti mimo plochu určenou k sekání, motor nebude zapnut a po krátkém hledání signálu se na displeji robotické sekačky zobrazí hlášení "Mimo obvod". Stiskněte tlačítko "OFF", umístěte robotickou sekačku na plochu určenou k sekání a znovu provedte její uvedení do činnosti.



AUTOMATICKÝ NÁVRAT DO NABÍJECÍ STANICE

Robotická sekačka dokončí pracovní cyklus v případě níže uvedených stavů.

- **Konec pracovního rozvrhu:** V případě ukončení pracovního rozvrhu se robotická sekačka automaticky vrátí do nabíjecí stanice a k obnovení její činnosti dojde na základě naprogramovaných režimů (viz "Programovací režim").
- **Děšť:** Když je uvedena funkce aktivována, robotická sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice a k obnovení její činnosti dojde na základě naprogramovaných režimů (viz "Programovací režim").
- **Potřeba dobití akumulátorů:** Robotická sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.
- **Posekaný trávník (platí pouze pro některé verze - viz "Technické parametry"):** V případě zjištění posekaného trávníku se robotická sekačka automaticky vrátí do nabíjecí stanice a k obnovení její činnosti dojde na základě naprogramovaných režimů (viz "Programovací režim").

POUŽITÍ ROBOTICKÉ SEKAČKY NA UZAVŘENÝCH PLOCHÁCH NEVYBAVENÝCH NABÍJECÍ STANICÍ

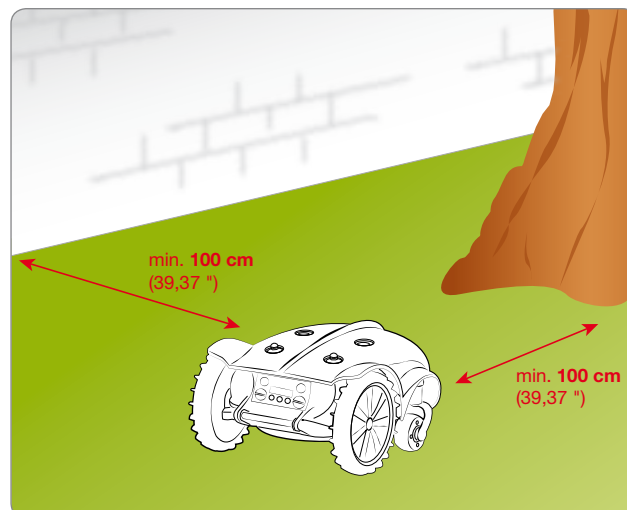
Uvedení robotické sekačky do činnosti v režimu uzavřené plochy se provádí za účelem sekání uzavřených ploch, které jsou ohraničeny obvodovým drátem a nejsou vybaveny nabíjecí stanicí.



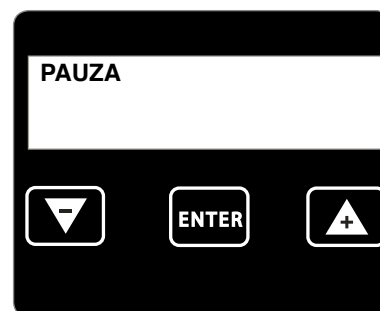
Opatrnost – Výstraha

Robotickou sekačku přenášejte s použitím příslušné rukojeti. Nechte robotickou sekačku za podvozek a vždy používejte příslušnou rukojeť.

Umístěte robotickou sekačku dovnitř pracovní plochy, do vzdálenosti nejméně **100 cm (39,37 ")** od obvodového drátu a od jakékoli překážky.



1. Stiskněte tlačítko "ON".
2. Zadejte heslo (je-li vyžadováno) (viz "Zadávání hesla").
3. Na displeji se zobrazí funkce "PAUZA".
4. Vstupte do programovacího režimu až po zvolení menu "PRACOVNI REZIM". Zvolte položku "ZAVRENA ZONA". Na displeji se zobrazí "ZAVRENA ZONA - 60 min" (přednastavená hodnota).
5. Nastavte minuty stisknutím tlačítek "+", "-".
6. Potvrďte nastavenou hodnotu stisknutím tlačítka "ENTER".
7. Stiskněte tlačítko "PLAY/PAUSE" až do ukončení programování a zahájení činnosti robotické sekačky. Po uplynutí nastavené doby dojde k zastavení robotické sekačky v bezpečném stavu v blízkosti obvodového drátu.
8. Obnovte běžnou činnost robotické sekačky způsobem popsaným v kapitole "UVEDENÍ DO ČINNOSTI V AUTOMATICKÉM REŽIMU".



UVEDENÍ ROBOTICKÉ SEKAČKY DO ČINNOSTI BEZ OBVODOVÉHO DRÁTU

Tento režim lze používat s dálkovým ovládáním pro sekání ploch zcela ohraničených oplocením nebo pro sekání s minimální výškou 15 cm.



Důležitá informace

Při použití robotické sekačky bez obvodového drátu se doporučuje postupovat tak, aby robotická sekačka nenarážela do překážek, ostrých hran nebo ostrých předmětů a aby se tak zabránilo jejímu poškození nebo zničení.

1. Stiskněte tlačítko "ON".
2. Zadejte heslo (je-li vyžadováno) (viz "Zadávání hesla").
3. Stiskněte tlačítko "ENTER" za účelem aktivace programovacího režimu. Posouvejte se po zobrazených položkách až po "PRACOVNI REZIM". Nastavte možnost "BEZ OBVODU". Nastavte dobu pracovní činnosti robotické sekačky v minutách stisknutím tlačítek "+", "-".
4. Potvrďte provedenou volbu stisknutím tlačítka "ENTER".
5. Stiskněte tlačítko "PLAY/PAUSE", dokud nedojde k ukončení zobrazování menu a k uvedení robotické sekačky do činnosti.
6. Ovládejte robotickou sekačku prostřednictvím dálkového ovládání.
7. Po ukončení sekání zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz "Bezpečné zastavení robotické sekačky") stisknutím tlačítka "OFF".



Důležitá informace

Doporučujeme ovládat robotickou sekačkou dálkovým ovládáním při sekání uvnitř přesně vymezené a dobře viditelné plochy a ujistit se, že se v blízkosti pracovního prostoru robotické sekačky nezdržují osoby ani domácí zvířata.

ZADÁVÁNÍ HESLA

Robotická sekačka může být chráněna heslem tvořeným čtyřmi číslicemi, které může uživatel aktivovat a přizpůsobit si jej (viz "Programovací režim").

1. Na displeji se zobrazí hlášení:
2. Nastavte první číslici stisknutím tlačítek "+", "-".
3. Potvrďte nastavenou hodnotu stisknutím tlačítka "ENTER". Kurzor se přesune do následující polohy.
4. Zopakujte uvedený postup za účelem nastavení všech číslic hesla.

Nyní je robotická sekačka připravena k použití.



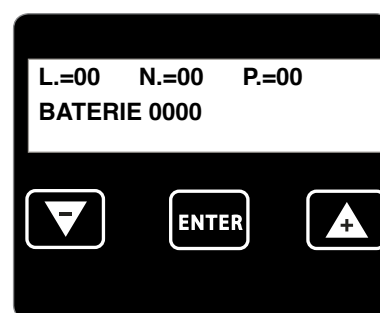
ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI BĚHEM PRACOVNÍ ČINNOSTI

Během pracovní činnosti sekačky jsou na displeji zobrazovány níže uvedené údaje:

- rychlost motoru levého kola
- rychlost motoru nože
- rychlost motoru pravého kola
- napětí akumulátoru

Během nabíjení sekačky je na displeji zobrazen nápis "Nabíjí se".

Když se sekačka nachází mimo pracovní rozvrh, na displeji je zobrazen čas zahájení pracovní činnosti.



DLOUHODOBÁ NEČINNOST A OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

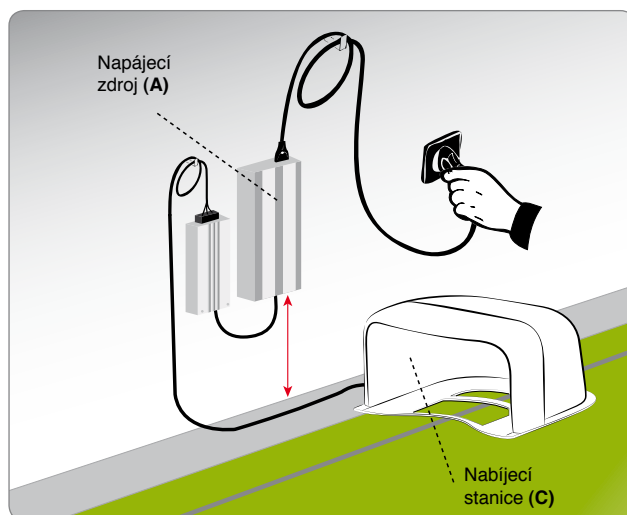
V případě dlouhodobé nečinnosti robotické sekačky je třeba provést sérii operací za účelem zajištění správné činnosti v okamžiku jejího opětovného použití.

1. Před uskladněním v zimním období úplně nabijte akumulátor. Proveďte nabití akumulátoru nejméně každých 5 měsíců.
2. Prostřednictvím autorizovaného prodejce nechte provést zásah plánované údržby. Toto opatření je zcela nezbytné pro udržení robotické sekačky v dobrém stavu. Obvykle jsou součástí zásahu servisní služby níže uvedené operace:
 - Celkové očištění rámu robotické sekačky, sekacího nože a všech pohyblivých součástí.
 - Vnitřní vyčištění robotické sekačky.
 - Ověření funkčnosti robotické sekačky.
 - Kontrola a dle potřeby také výměna opotřebovaných komponentů, jako např. sekacího nože.
 - Ověření kapacity akumulátoru.
 - Dle potřeby lze u prodejce také provést aktualizaci softwaru.
3. Důkladně vyčistěte celou robotickou sekačku a nabíjecí stanici (viz "Čištění robotické sekačky").
4. Zkontrolujte případné opotřebované nebo poškozené komponenty, jako např. sekacího nůž, a zhodnoťte potřebu jejich výměny.
5. Odložte robotickou sekačku na chráněné suché místo s teplotou prostředí v rozsahu 10-20 °C, které není snadno dostupné (děti, zvířata, cizí tělesa apod.). Robotickou sekačku skladujte při teplotě nižší než 20 °C kvůli omezení samovybíjení akumulátorů.
6. Odpojte napájecí zástrčku napájecího zdroje (A).
7. Přikryjte nabíjecí stanici (C), aby se zabránilo vniknutí materiálu dovnitř stanice (listy, papíry apod.) a aby byla zajištěna ochrana kontaktních desek.

Opětovné uvedení do provozu

Před opětovným uvedením robotické sekačky do provozu po období dlouhodobé nečinnosti postupujte níže uvedeným způsobem.

1. Připojte zástrčku napájecího zdroje (A) do zásuvky elektrické sítě.
2. Zapněte hlavní zdroj elektrického napájení.
3. Umístěte robotickou sekačku do nabíjecí stanice.
4. Stiskněte tlačítko "ON".
5. Zadejte heslo (je-li vyžadováno) (viz "Zadávání hesla").
6. Po několika sekundách se na displeji zobrazí hlášení "Nabíjí se".
7. Nyní je robotická sekačka připravena k použití (viz "Programovací režim").



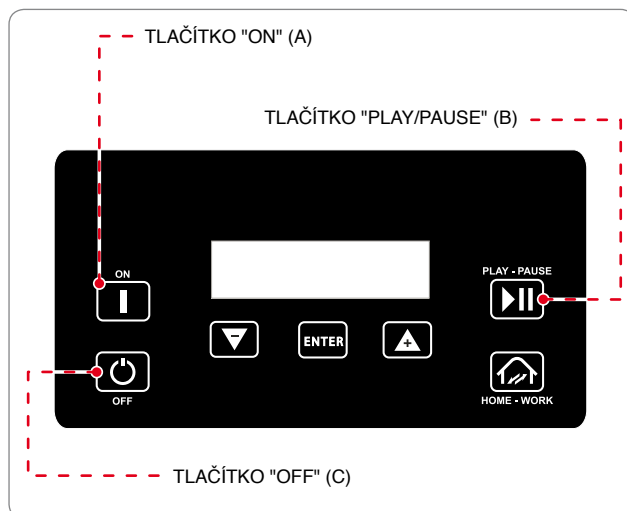
NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ KVŮLI DLOUHODOBĚJŠÍ NEČINNOSTI



Nebezpečí – Upozornění

Je zakázáno nabíjet robotickou sekačku ve výbušném nebo hořlavém prostředí.

1. Zapněte elektrické napájení nabíjecí základny a ujistěte se o tom, že kontaktní desky jsou čisté.
2. Umístěte robotickou sekačku do nabíjecí stanice.
3. Stiskněte tlačítko "ON" (A).
4. Zadejte heslo (je-li vyžadováno) (viz "Zadávání hesla").
5. Po několika sekundách se na displeji zobrazí hlášení "Nabíjí se".
6. Stiskněte tlačítko "PLAY/PAUSE" (B). Dojde k zahájení cyklu nabíjení akumulátorů.
7. Po dokončení nabíjení (přibližně po 6 hodinách) stiskněte tlačítko "OFF" (C).
8. Odložte robotickou sekačku na chráněné suché místo s teplotou prostředí v rozsahu 10 - 20 °C, které není snadno dostupné (děti, zvířata, cizí tělesa apod.).



RADY PRO POUŽITÍ

Níže jsou uvedeny některé pokyny, kterými je třeba se řídit při použití robotické sekačky.

- I po náležitém přečtení dodané dokumentace je třeba při prvním použití provést několik zkušebních manévřů, abyste se seznámili s ovládacími prvky a s hlavními funkcemi.
- Zkontrolujte utažení upevňovacích šroubů hlavních součástí.
- Trávník sekejte často, aby nedošlo k nadměrnému růstu trávy.
- Nepoužívejte robotickou sekačku k sekání trávy s výškou převyšující sekací nůž o více než **1 cm** (0,40 "). V případě vysoké trávy zvedněte sekací nůž a poté jej v následujících dnech postupně přesouvejte do nižších poloh.
- Když je trávník vybaven automatickým zavlažovacím zařízením, naprogramujte robotickou sekačku tak, aby se vrátila do nabíjecí stanice nejméně 1 hodinu před zahájením zavlažování.
- Zkontrolujte sklon terénu a ujistěte se, že nepřekračuje maximální povolené hodnoty pro použití robotické sekačky, aby byla zajištěna její bezpečná činnost.
- Doporučujeme naprogramovat robotickou sekačku tak, aby nepracovala více, než je třeba, a to na základě vyhodnocení růstu trávy v různých ročních obdobích, a aby se tak zabránilo jejímu zbytečnému opotřebení a zkrácení životnosti akumulátorů.
- Během činnosti robotické sekačky se kvůli zabránění rizikům pro bezpečnost ujistěte, že se na pracovní ploše robotické sekačky nenacházejí žádné osoby (zejména děti, starší lidé nebo fyzicky postižené osoby) a domácí zvířata. Za účelem zabránění uvedenému riziku doporučujeme naplánovat pracovní činnost robotické sekačky ve vhodných časových úsecích.

ŘÁDNÁ ÚDRŽBA

DOPORUČENÍ PRO ÚDRŽBU



Důležitá informace

Během operací údržby používejte osobní ochranné prostředky uvedené Výrobce, a to zejména při zásahu na noži. Před prováděním operací údržby se ujistěte, že je robotická sekačka zastavena a že se nachází v bezpečném stavu (viz "Bezpečné zastavení robotické sekačky").

TABULKA INTERVALŮ PLÁNOVANÉ ÚDRŽBY

Interval	Komponent	Druh zásahu	Odkaz
Každý týden	Nůž	Vyčištění a kontrola účinnosti nože. V případě ohnutí nože v důsledku nárazu nebo v případě jeho nadměrného opotřebení proveďte jeho výměnu	Viz "Čištění robotické sekačky" Viz "Výměna nože"
	Kulové rukojeti nabíjení akumulátorů	Vyčištění a odstranění případných oxidací	Viz "Čištění robotické sekačky"
	Kontaktní desky	Vyčištění a odstranění případných oxidací	Viz "Čištění robotické sekačky"
Každý měsíc	Robotická sekačka	Proveďte vyčištění	Viz "Čištění robotické sekačky"

ČIŠTĚNÍ ROBOTICKÉ SEKAČKY

1. Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz "Bezpečné zastavení robotické sekačky").



Opatrnost – Výstraha

Abyste zabránili nebezpečí pořezání rukou, používejte ochranné rukavice.

2. Vyčistěte všechny vnější povrchy robotické sekačky houbou navlhčenou ve vlažné vodě a neutrálním saponátu, kterou jste před použitím řádně vyždímali.



Opatrnost – Výstraha

Použití nadměrného množství vody může způsobit vniknutí vody a poškození elektrických komponentů.

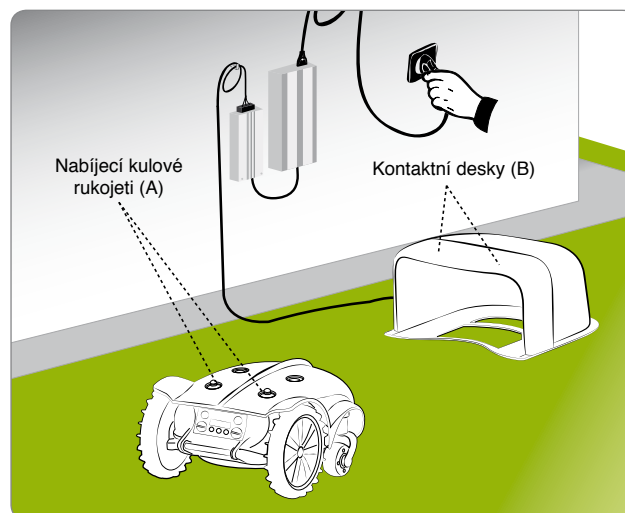
3. Nepoužívejte rozpouštědla nebo benzin, aby nedošlo k poškození lakovaných povrchů a plastových komponentů.
4. Neumývejte vnitřní části robotické sekačky proudem vody pod tlakem, aby nedošlo k poškození elektrických a elektronických komponentů.



Opatrnost – Výstraha

Aby nedošlo k trvalému poškození elektrických a elektronických komponentů, neponořujte robotickou sekačku částečně ani úplně do vody, protože není vodotěsná.

5. Zkontrolujte spodní část robotické sekačky (prostor sekacího nože, přední a zadní kola) a s použitím vhodného kartáče odstraňte případné inkrustace a/nebo zbytky, které by mohly bránit správné činnosti robotické sekačky.
6. Odstraňte případné zbytky trávy a listů z prostor rukojeti robotické sekačky.
7. Vyčistěte nabíjecí kulové rukojeti akumulátorů (A), kontaktní desky (B) a odstraňte případné oxidace nebo zbytky způsobené elektrickými kontakty suchým hadrem a v případě potřeby abrazivním papírem s jemným zrnem.
8. Vyčistěte vnitřek nabíjecí stanice od nahromaděných zbytků.



CS

PROBLÉMY, JEJICH PŘÍČINY A ZPŮSOBY JEJICH ODSTRANĚNÍ

Účelem níže uvedených informací je pomoci při identifikaci a korekci případných poruch a nesprávné činnosti, které by se mohly vyskytnout během použití. Některé poruchy mohou být vyřešeny uživatelem, zatímco jiné vyžadují přesný a kompetentní technický zásah nebo specifické schopnosti a musí být provedeny výhradně kvalifikovaným personálem s uznanými zkušenostmi, získanými ve specifickém oboru zásahu.

Problém	Příčiny	Řešení
Alarm na ochranu proti odcizení zůstává v činnosti	Aktivovaný alarm	Zrušte alarm (viz “Programovací režim”)
Alarm na ochranu proti odcizení nefunguje	Zrušený alarm	Aktivujte alarm (viz “Programovací režim”)
Robotická sekačka je příliš hlučná	Poškozený sekací nůž	Proveďte výměnu nože za nový (viz “Výměna nože”)
	Sekací nůž je ucpan zbytky (pásky, šňůrky, úlomky plastů apod.)	Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz “Bezpečné zastavení robotické sekačky”). Odstraňte ucpaní nože  Opatrnost – Výstraha Abyste zabránili nebezpečí pořezání rukou, používejte ochranné rukavice
	K uvedení robotické sekačky do činnosti došlo za přítomnosti nečekaných překážek (spadlé větve, zapomenuté předměty apod.)	Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz “Bezpečné zastavení robotické sekačky”)
		Odstraňte případné překážky a znovu uveďte robotickou sekačku do činnosti (viz “Uvedení do provozu - Automatický režim”)
	Porucha elektromotoru	Nechte opravit nebo vyměnit motor v nejbližším autorizovaném Servisním středisku
	Příliš vysoká tráva	Zvyšte výšku sekání (viz “Nastavení výšky sekání”)
Proveďte předběžné sekání plochy běžnou sekačkou		
Robotická sekačka se správně neumísť do nabíjecí stanice	Chybná poloha obvodového drátu nebo napájecího kabelu nabíjecí stanice	Zkontrolujte připojení nabíjecí stanice (viz “Instalace nabíjecí stanice a napájecího zdroje”)
	Pokles terénu v blízkosti nabíjecí stanice	Umístěte nabíjecí stanici na rovný a stabilní povrch (viz “Naplánování instalace zařízení”)
Robotická sekačka se chová chybně při objíždění záhonů	Chybně položený obvodový drát	Správně umístěte obvodový drát (proti směru hodinových ručiček) (viz “Instalace obvodového drátu”)
Robotická sekačka pracuje v nesprávném časovém rozvrhu	Chybně nastavené hodiny	Proveďte nové nastavení hodin robotické sekačky (viz “Programovací režim”)
	Chybně nastavený pracovní rozvrh	Proveďte nové nastavení pracovního rozvrhu (viz “Programovací režim”)
Robotická sekačka neprovádí rychlý návrat	Nesprávné uspořádání rychlého návratu	Zkontrolujte přesné uspořádání rychlého návratu (viz “Příprava rychlého návratu robotické sekačky do nabíjecí stanice”)

Problém	Příčiny	Řešení
Pracovní plocha není úplně posekaná	Nedostatečná pracovní doba	Prodlužte pracovní rozvrh (viz “Programovací režim”)
	Sekací nůž s inkrustacemi a/nebo se zbytky	Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz “Bezpečné zastavení robotické sekačky”)  Opatrnost – Výstraha Abyste zabránili nebezpečí pořezání rukou, používejte ochranné rukavice Vyčistěte sekací nůž
	Opotřebovaný sekací nůž	Proveďte výměnu nože za originální náhradní díl (viz “Výměna nože”)
	Příliš velká pracovní plocha vzhledem ke skutečné kapacitě robotické sekačky	Přizpůsobte pracovní plochu (viz “Technické parametry”)
	Blíží se konec životnosti akumulátorů	Proveďte výměnu akumulátorů za originální náhradní díly (viz “Výměna akumulátorů”)
	Nabití akumulátorů neproběhne kompletně	Vyčistěte a odstraňte případné oxidace z kontaktních míst akumulátorů (viz “Čištění robotické sekačky”). Nabíjejte akumulátory po dobu nejméně 12 hodin
Nekompletně posekaná vedlejší plocha	Chybné naprogramování	Proveďte správné naprogramování vedlejší plochy (viz “Programovací režim”)
Na displeji se zobrazí hlášení “Zvedání”	Robotická sekačka signalizuje zaznamenání pokusu o její zvednutí ze země.	Zkontrolujte, zda robotická sekačka není zablokována nebo zda jí v cestě nestojí nějaký předmět. Očistěte a odstraňte případné zbytky trávy z prostoru pod skříní, které by mohly bránit činnosti senzorů (viz “Čištění robotické sekačky”).
Na displeji se zobrazí hlášení “Bez signalu”	Nesprávně připojený obvodový drát (poškození drátu, chybějící elektrický kontakt apod.)	Zkontrolujte funkčnost elektrického napájení, správné připojení napájecího zdroje a nabíjecí stanice (viz “Instalace nabíjecí stanice a napájecího zdroje”)
Na displeji se zobrazí hlášení “Mimo obvod”	Nadměrný sklon terénu	Ohraničte plochu s nadměrným sklonem (viz “Naplánování instalace zařízení”)
	Chybně položený obvodový drát	Zkontrolujte, zda je obvodový drát nainstalován správně (nadměrná hloubka, blízkost kovových předmětů, vzdálenost mezi drátem, který ohraničuje oba prvky, je menší než 70 cm apod.) (viz “Naplánování instalace zařízení”)
	Obvodový drát použitý k ohraničení vnitřních ploch (záhony, keře apod.) je položen ve směru hodinových ručiček	Správně umístěte obvodový drát (proti směru hodinových ručiček) (viz “Instalace obvodového drátu”)
	Přehřátý napájecí zdroj	Přijměte opatření pro snížení teploty napájecího zdroje (ventilujte jej nebo změňte prostor instalace apod.) (viz “Naplánování instalace zařízení”)
	Nesprávný přenos náhonu na kola	Zkontrolujte a dle potřeby správně upevněte kola
Na displeji se zobrazí hlášení “Blackout”	Přerušení elektrického napájení vysílače	Restartujte robotickou sekačku
	Přehřátý napájecí zdroj	Přijměte opatření pro snížení teploty napájecího zdroje (ventilujte jej nebo změňte prostor instalace apod.) (viz “Naplánování instalace zařízení”)
	Přítomnost dalších instalací v bezprostřední blízkosti	Obraťte se na Servisní středisko autorizované Výrobce
	Oxidovaný obvodový drát v důsledku poškození ochranné trubky	Obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko kvůli ověření impedance (Ohm) obvodového drátu

Problém		Příčina	Řešení
Na displeji se zobrazí hlášení "Chyba kolo"		Nerovný terén nebo terén s překážkami, které brání pohybu	Zkontrolujte, zda je trávník určený k sekání rovnoměrný a bez jam, skal nebo jiných překážek. V opačném případě je potřebné provést vyrovnaní (viz "Příprava a vymezení pracovních ploch (hlavních a vedlejších)")
		Porucha jednoho nebo obou motorů, které zajišťují náhon kol	Nechte opravit nebo vyměnit motor v nejbližším autorizovaném Servisním středisku
Na displeji se zobrazí hlášení "SyncError" (Chyba synchronizace)		Přijímač robotické sekačky nerozpoznává signál	Vypněte a znovu zapněte zařízení. V případě přetrvávání problému se obraťte na servisní středisko
Na displeji se zobrazí hlášení "Vysoka trava" nebo "Chyba cepel"		Poškozený sekací nůž	Proveďte výměnu nože za nový (viz "Výměna nože")
		Sekací nůž je ucpán zbytky (pásky, šňůrky, úlomky plastů apod.)	Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz "Bezpečné zastavení robotické sekačky")  Opatrnost – Výstraha Abyste zabránili nebezpečí pořezání rukou, používejte ochranné rukavice Odstraňte ucpání nože
		Uvedení robotické sekačky do činnosti proběhlo s příliš blízkými překážkami (méně než 1 m vzdálenosti) nebo za přítomnosti nečekaných překážek (spadlé větve, zapomenuté předměty apod.)	Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz "Bezpečné zastavení robotické sekačky") Odstraňte případné překážky a znovu uveďte robotickou sekačku do činnosti (viz "Uvedení do provozu - Automatický režim")
		Porucha elektromotoru	Nechte opravit nebo vyměnit motor v nejbližším autorizovaném Servisním středisku
		Příliš vysoká tráva	Zvyšte výšku sekání (viz "Nastavení výšky sekání"). Proveďte předběžné sekání plochy běžnou sekačkou
Dálkové ovládání je nefunkční		Chybné naprogramování	Proveďte správné naprogramování dálkového ovládání (viz "Programovací režim")
Na displeji se zobrazí hlášení "WatchdogError"		Došlo k aktivaci vnitřního bezpečnostního systému softwaru	Vypněte robotickou sekačku a znovu ji zapněte. V případě přetrvávání problému se obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko
Na displeji se zobrazí hlášení "Preklopeni"		Robotická sekačka se nachází na ploše větší, než je přípustné	Ohraničte plochu s vyšším sklonem, než je přípustné, za účelem jejího vyloučení z pracovního prostoru
		Robotická sekačka se nachází na ploše menší, než je přípustné	Zkontrolujte, zda je nabíjecí základna umístěna na rovném povrchu. Vypněte a znovu zapněte robotickou sekačku v nabíjecí stanici a zkuste znovu. V případě přetrvávání problému se obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko
	Nedochází k rozsvícení LED (C)	Chybí napájecí napětí	Zkontrolujte správné připojení do elektrické zásuvky napájecího zdroje
	LED (C) vysílače je rozsvícena	Vypálená pojistka	Nechte vyměnit pojistku v nejbližším autorizovaném Servisním středisku
		Přerušený obvodový drát	Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz "Bezpečné zastavení robotické sekačky"). Odpojte elektrickou zásuvku napájecího zdroje. Proveďte připojení přerušovaného obvodového drátu



Důležitá informace

Proveďte operace výměny a opravy podle pokynů dodaných výrobcem nebo se obraťte na Servisní středisko, pokud nejsou potřebné zásahy popsány v návodu.

VÝMĚNA AKUMULÁTORŮ



Důležitá informace

Výměnu akumulátoru nechte provést v autorizovaném servisním středisku.

VÝMĚNA NOŽE

1. Zastavte robotickou sekačku v bezpečném stavu (viz “Bezpečné zastavení robotické sekačky”).



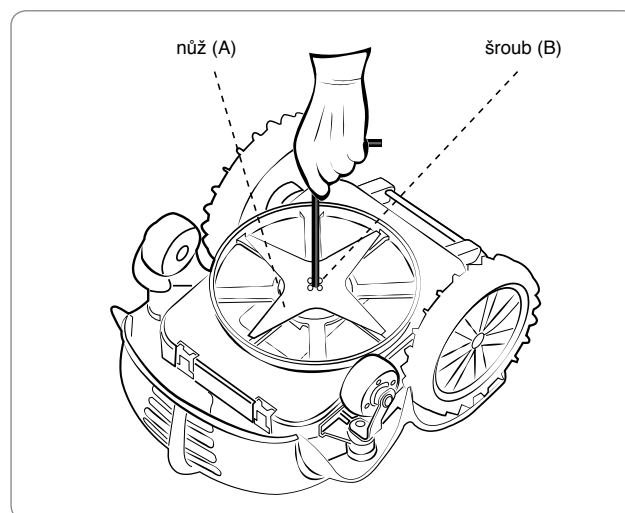
Důležitá informace

Abyste zabránili nebezpečí pořezání rukou, používejte ochranné rukavice.

Při výměně nože použijte výhradně originální nůž vhodný pro dané zařízení.

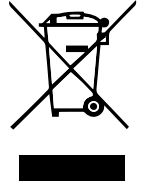
MODEL	Kód sekacího nože
1L2DL - 1L2EL - 1L2LL	CS_D0112_02

2. Překlopte robotickou sekačku a uložte ji tak, aby nedošlo k poškození kapoty.
3. Odšroubujte šrouby (B) za účelem demontáže nože (A).
4. Vložte nový nůž a utáhněte šrouby.
5. Překlopte robotickou sekačku do provozní polohy.



VYŘAZENÍ ROBOTICKÉ SEKAČKY Z PROVOZU

- Tento výrobek je po skončení své životnosti klasifikován jako elektroodpad - OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení), a proto je zakázána jeho likvidace v rámci běžného domovního odpadu nebo smíšeného městského odpadu (neseparovaného) i tříděného městského odpadu (separovaného).
- Uživatel se musí ve fázi likvidace ujistit, že výrobek bude zlikvidován v souladu s požadavky místních zákonů; především musí oddělit elektrické a elektronické komponenty a zlikvidovat je separovaným způsobem v příslušných autorizovaných střediscích pro sběr OEEZ nebo musí doručit výrobek ještě vcelku prodejci při zakoupení nového výrobku. Neoprávněná likvidace OEEZ se trestá sankcemi určenými zákony, které platí na daném území, na němž došlo k porušení.
- Přítomnost nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních se vyznačuje potenciálním škodlivým vlivem na životní prostředí a na lidské zdraví, a proto uživatel sehrává mimořádně důležitou roli v přispívání k opětovnému použití, recyklaci a v dalších formách rekuperace OEEZ.
- Všechny komponenty, které musí být odděleny a zlikvidovány specifickým způsobem, jsou označeny příslušným symbolem.



Nebezpečí – Upozornění

OEEZ - Odpad tvořený elektrickými a elektronickými zařízeními (OEEZ) může obsahovat nebezpečné látky s potenciálně škodlivými účinky na životní prostředí a na zdraví osob. Platí povinnost provést likvidaci OEEZ správným způsobem.

- Obal - Obal výrobku je vyroben z recyklovatelných materiálů a musí být zlikvidován udržitelným způsobem v příslušných sběrných nádobách nebo v příslušných sběrných střediscích autorizovaných pro sběr.
- Akumulátory - Staré nebo vybité akumulátory obsahují látky škodlivé pro životní prostředí a pro lidské zdraví a jejich likvidace nesmí být provedena v rámci běžného domovního odpadu. Uživatel je povinen zlikvidovat akumulátory udržitelným způsobem do příslušných sběrných nádob nebo je odevzdat v příslušných střediscích autorizovaných pro sběr.

ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY

Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. prohlašuje na svou odpovědnost, že výrobek:

robotická sekačka na trávu, napájená akumulátorem, model 1L2DL - 1L2EL - 1L2LL, je ve shodě se základními požadavky pro bezpečnost, ochranu zdraví a životního prostředí, které jsou uvedeny v následujících směrnicih Evropské unie:

Směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES, Směrnice RoHS 2011/65/CE, Směrnice OEEZ 2012/99/EU, Směrnice o akustických emisích v prostředí 2005/88/ES;

je ve shodě s níže uvedenými harmonizovanými normami:

CEI EN 50338:2007-06 (**bezpečnost**) (s aplikovatelnými částmi);

CEI EN 60335-1:2013-01 a EN 60730-1:2011 (**bezpečnost**);

CEI EN 55014-1:2008-01+A1:2010-10+A2:2012-02 (**emise**);

CEI EN 61000-3-2:2007-04 +A1,A2:2011-09 a CEI EN 61000-3-3:2009-09 (**emise**);

CEI EN 55014-2:1998-10+A1:2002-08+A2:2009-08 (**imunita**);

CEI EN 61000-4-2:2011-04 a CEI EN 61000-4-4:2006-01+A1:2010-09 a CEI EN 61000-4-5:2007-10 a CEI EN 61000-4-

6:2011-10 a CEI EN 61000-4-11:2006-02 (**imunita**);

CEI EN 60529:1997-07+A1:2000-06 (**třídy ochrany plášťů**);

EN 50419:2006 (WEEE - Označování zařízení);

prohlašuje, že ve smyslu směrnice 2005/88/ES je úroveň LWA akustického výkonu naměřená na příznačném vzorku 65,0 dB $\pm$ 0,7 dB (vážená na křivce A a vztažená k 1 pW), že úroveň LWA zaručeného akustického výkonu je nižší než 75 dB (vážená na křivce A a vztažená k 1 pW) a že technické spisy ve smyslu směrnic 2005/88/ES a 2006/42/ES byly vytvořeny ve firmě Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (AR), Itálie.

Terranuova B.ni 04/12/2013

Bernini Fabrizio
(Jednatel)



